



Zengővidék

A PÉCSVÁRADI TÖBBCÉLÚ KISTÉRSÉGI TÁRSULÁS INFORMÁCIÓS LAPJA

Nyolc nap alatt két aranyérem a Diákolimpia Országos Döntőin!

Óriási sikert ért el a mecseknádasdi Liszt ferenc ÁMK iskolája a közelmúltban megrendezett Diákolimpiai Döntőkön!



Az arany csapat tagjai: Grénus Gréta, Werb Edina, Kozsán Vivien, Lehoczki Fanni, Gyenis Patrícia, Blidár Henrietta, Teimel Sabine, Ruppert Blanka, Gyenis Zsanett, Fillér Lili.

A III. korcsoportos leány kézilabda csapat a Pécsen megrendezett országos döntőn 1. helyezést szerzett. Az országos első helyezés mellett a torna gólkirálya 40 góllal Grénus Gréta iskolánk 7.-es tanulója.

A Kisiskolások Diákolimpiai Országos Döntőjén (itt a 200 fő tanulólétszám alatti iskolák versenyeztek) Zánkán 14 megyei győztes csapat között iskolánk leány kézilabdacsapata szintén országos első helyezést szerzett. Az aranyérem mellett itt is jutott különdíj: Gebhardt Laura 7. osztályos tanuló lett a torna legjobb kapusa.



A siker részesei: Grénus Gréta, Werb Edina, Kozsán Vivien, Lehoczki Fanni, Gyenis Patrícia, Blidár Henrietta, Ruppert Blanka, Arnold Klára, Szilágyi Enikő, Máté Vivien, Nagy Klaudia, Gebhardt Laura

Részletek a 17. oldalon.

Videcz Ferenc FOHÁSZ MAGASLESEN

Egyé olvadt a csönd az éjsötéttel,
Ég borított ránk csillagos palástot.
Néma erdő zsolozsmáz oltárfényben;
Teremtő Uram, szép a Te világod!

Tisztelj meg, Uram, telepedj le mellém!
Itt fenn én is közelebb vagyok Hozzád.
Köszönöm, hogy pallérozgtatt elmém,
S hogy jutott egy csepp Természet-
mennyország!

Add, Uram, hogy kik majd nyomunkba
lépnek,
Jó gazdák legyenek, bölcsek, szerények;
Kedvüket tisztes szolgálattal töltsék!

Irigy gyűlölség eltaszíthat tőled,
Jutalmazd a hű szolgálattevőket:
Miénk az öröm, Tiéd a dicsőség.



„Hidasért oklevél” és pecsétgyűrű

Hidas község Képviselő-testülete a 2010. március 22-i ülésén hozta azt a határozatot, hogy helyi rendeletének megfelelően okleveleket és pecsétgyűrűket adományoz **Videcz Ferenc** és **Videcz Ferencné** részére.

A Kardoss Fesztiválon dr. Szelle Tibor polgármester köszöntőbeszéde után a színpadra szólította a mit sem sejtő kitüntetetteket. Hidas község kulturális életéért, hírnevének öregbítéséért végzett munkájukat megköszönve adta át az elismerést a házaspárnak, akik könnyekig meghatódva fogadták a kitüntetést.

Friss hír:

Ezüst babérokoszorút nyert Videcz Ferenc a Magyar Írószövetség, a Pannon Művészet Alapítvány és az Aquincumi Múzeum közös költőversenyén. Ezzel megismételte tavalyi sikerét. Ezúttal a *Debreczeny poétájához* című episztolát díjazták.

A Videcz-házaspár gazdag munkásságát a 19. oldalon mutatjuk be.

Társulás hírei

Pécsváradi Többcélú Kistérségi Társulás

Közmunka program

2010. június 15-én fejeződött be a Közmunka program, melynek keretében a kistérség településeiről 34 főnek tudtunk munkát biztosítani 5 hónapon keresztül. A program 18 millió forint támogatást kapott.

Rendőrkapitányi tájékoztató

Dr. Váczi István, komlói rendőrkapitány arról tájékoztatta kistérségünk polgármestereit, hogy közlekedésbiztonsági szempontok alapján készítették egy „**baletspont**” térképet a Komlói Rendőrkapitányság körzetében. A következő időszakban **fokozott ellenőrzésekre** számítanak az itt lakók és az átutazók egyaránt. Különösen az ittas vezetőket és a gyorshajtókat figyelik. Megszaporodtak ezen a vidéken is a **besurranó bűnözők**. Különösen idős emberekhez csöngetnek be, jobbra valamilyen hivatal képviselőjének adva ki magukat. Nemegyszer bankjegyet lobogtatnak, ami nagymértékben csökkenti a józan ítélőképességet – mondta dr. Váczi István. Megkérte a polgármestereket, hogy tájékoztassák a lakosságot erről a jelenségről, továbbá arról, hogy a tapasztalataik szerint ezek a bűnözők nagyon „képzettek”, intellektuálisan is, erőnléti is – ha bejutnak egy-egy lakásba, szinte már nincs esély velük szemben. Kéri a lakosságot, hogy legyenek résen, ne engedjenek be idegent a házaikba.

Mozgó könyvtár” hálózat

A Pécsváradi Kistérség Tanácsa úgy döntött, hogy csatlakozik a „Mozgó könyvtár” hálózathoz. Ennek keretében állami normatíva támogatással lehetőség lesz a kistérség településeken is egy-egy helyiség kialakítására, fenntartására, ahol különböző adathordozókon információhoz lehet jutni. Így nemcsak könyveket, magazinokat, hanem CD-t, DVD-t is lehet majd olvasni, nézni, kölcsönözni. A kezdeményezők bíznak abban, hogy ezáltal a kultúra, az érték is elérhetőbb közelségbe jut a kistérség települések lakosságához.

Jéghéharítás

A Pécsváradi Kistérség Tanácsa meteorológia, katasztrófavédelmi szakértők véleményét meghallgatva és a jelenlegi szélsőséges időjárást figyelembe véve úgy döntött, hogy folytatja a NEFELA Jégeső Elhárítási Egyesület szolgáltatásának igénybevételét.

ZENGŐ-DUNA EGYESÜLET ÚMVP által támogatott fejlesztések a Pécsváradi Kistérségben

Az Új Magyarország Vidékfejlesztési Program III. tengelyében támogatott projektek közül több már meg is valósult a kistérségben.

A Nagypalli Magyar-Német Barátság Klub információs táblákat helyezett el a településen, a beruházás már befejeződött, az elszámolást július hónapban fogják benyújtani.

Berkesden a „Berkesdi Iskoláért” Közhatalmú Alapítvány sikeres pályázata segítségével épülhetett meg az új EU-s normáknak megfelelő játszótér, mely nem csak a gyermekek, hanem az őket kísérő felnőttek számára is tud tartalmazni szórakozási lehetőséget biztosítani.

Mecseknádasdon megkezdődött a Szabadság tér és a Templom tér felújítása, és folyamatban van a Bakancsos-ház bővítése és felújítása is, szintén sikeres ÚMVP-s pályázati támogatásnak köszönhetően.

Ófaluban is megkezdődött a temető kerítésének megépítése, amely szintén a sikeres III. tengelyes pályázatnak köszönhetően valósulhat meg.

Az ÚMVP IV. tengelyében – LEADER – is sok fejlesztés megkezdődött, illetve vannak olyan rendezvények, melyek a támogatásnak köszönhetően már meg is valósultak.

Ilyen például Mecseknádasdon a Pünkösdi kakaspaprikás-főző verseny, melyet a Kelet-Mecsek Gyöngyei Falusi Turisztikai Egyesület szervez meg évről évre, vagy Ófaluban a Baranya-Tolnai sváb kifli sütő fesztivál, melyet az Ófalu Német Nemzetiségi Önkéntes Közhatalmú Tűzoltó Egyesület rendez.

A civil szervezetek nagy aktivitással és zömében sikeresen pályáztak a „Civil szervezetek eszközellátásának javítása” jogcím keretében az eszközállományuk bővítésére korszerűsítésére. Sikeres pályázataiknak köszönhetően ebben az egy jogcímben közel 43 millió forint fejlesztési forrás érkezik a kistérség civil szervezeteihez.

A Pécsváradi Kistérségbe a sikeres pályázatoknak köszönhetően az ÚMVP III. és IV. (LEADER) tengelyéből elnyert támogatásoknak köszönhetően **322 millió forint támogatás érkezik**, mely nem csak az önkormányzatok, hanem a vállalkozások, magánszemélyek és civil szervezetek hasznát és felemelkedését is szolgálja. Az ÚMVP III. tengelyére 2. körben benyújtott pályázatok elbírálása még nem történt meg, de reméljük, hogy abban is ilyen sikeres pályázatok vannak, mint amiket az első körben benyújtottak a pályázó szervezetek.

LEADER PROGRAM

IV. tengely LEADER pályázatok végrehajtásához nyújtandó támogatások kifizetésének igényléséről

A kifizetés igénylésének feltételei

Az MVH által kibocsátott jogerős – pályázatnak helyt adó, vagy részben helyt adó – határozattal rendelkező ügyfelek 2010. július 1-31. között kifizetési kérelmet jogosultak benyújtani.

A kérelmet legkorábban 2010. július 1-jén, legkésőbb 2010. augusztus 2-án adhatja postára. A benyújtás napja a boríték szerezplő postai bélyegző dátuma.

Az ügyfél kötelezettségei:

A kiadásigazoló bizonylaton az ügyfélnek **legkésőbb a kifizetési kérelem benyújtásának napján** fel kell tüntetnie a tétel SZJ (Szolgáltatások Jegyzéke) vagy VTSZ (vámtarifa) számát vagy KN-kódját (kombinált Nomenklátúra-kódját), valamint az ügyfél-regisztrációs számát, a támogatási határozat azonosító számát és a „**Támogatás elszámolására benyújtásra került**” rájegyzést.

Az első kifizetési kérelemhez csatolni kell az adóbejelentkezési lap másolatát, továbbá induló egyéni vállalkozó ügyfél esetén hatósági igazolást az egyéni vállalkozó regisztrációba vételéről és az ügyfél egyéni vállalkozói tevékenységi köréről.

A támogatás feltétele továbbá, hogy az ügyfélnek rendelkeznie kell a teljesítés időpontjában kezdődő termékfelelősségi, jótállási és szavatossági jogainak érvényesítéséhez szükséges okiratokkal, valamint az, hogy a gépek gyártásától a támogatási kérelem benyújtásáig 2 évnél több idő ne teljen el.

A tájékoztatásra és a nyilvánosságra vonatkozó rendelkezések értelmében, a támogatással megvalósított beruházáson és eszközein az 1974/2006/EK rendelet VI. melléklet 3.1 valamint a 4. pontja szerinti szlogent és EU-logót, valamint az ÚMVP logóját fel kell tüntetnie. Az ÚMVP Irányító Hatóságának 15/2009. (IV.9.) közleménye az Új Magyarország Vidékfejlesztési Program keretében támogatásban részesült kedvezményezettek tájékoztatási és nyilvánosságra vonatkozó kötelezettségeiről tartalmazza a szükséges vonatkozó információt. (az ÚMVP honlapján www.umvp.eu – Arculati kézikönyv).

Az üzemeltetési kötelezettség az utolsó kifizetési kérelem benyújtásától számított öt évig tart.

Kizárólag gépbeszerzést tartalmazó műveletet a támogatási döntés kézhezvételétől számított 2 éven belül, minden egyéb beruházást (közösségi célú, illetve vállalkozási alapú) a támogatási döntés kézhezvételétől számított 3 éven belül meg kell



ÚJ MAGYARORSZÁG
VIDÉKFEJLESZTÉSI PROGRAM
2007-2013



Európai Mezőgazdasági Vidékfejlesztési Alap:
a vidéki területekbe beruházó Európa

Társulás hírei

valósítani.

Minden egyéb jogcím keretében (Rendezvény, Képzés, Térségen belüli együttműködés, Térségek közötti és nemzetközi együttműködés, Tervek és tanulmányok) megvalósításának határideje a támogatási döntés kézhezvételét követő 24 hónap. Ha a közbeszerzési eljárás megindítását az ügyfél igazolta, a művelet megvalósításának határideje gépbeszerzés esetén 6 hónappal, építési beruházás esetén 12 hónappal meghosszabbodik.

Az üzemeltetési kötelezettség időtartama alatt a beruházás tárgya nem idegeníthető el és nem adható bérbe, de jóállás alapján történő csere, amortizáció, lopás, működésképtelenné, használhatatlanná válás esetén a támogatás tárgya az MVH által rendszeresített formanyomtatványon történő bejelentést követően saját forrásból lecserélhető.

Képzés, valamint térségen belüli együttműködés, térségek közötti és nemzetközi együttműködés jogcímei esetén, amennyiben az elszámolható kiadások tartalmazzak képzésre vonatkozó tételeket, akkor a 122/2009. (IX.17.) FVM rendelethez kapcsolódó pályázati felhívás 9.7, 10.12 és 11.18 pontokban szereplő dokumentumokat szükséges csatolni a kifizetési kérelemhez az addig lezajlott képzések tekintetében. A dokumentumnak a következőket kell tartalmaznia: a képzésről az oktatás szervezőjének és a résztvevőnek megállapodást kell kötnie, amelyben kötelező feltüntetni a felek nevét és személyes adatait, a képzés témáját, időpontját, időtartamát és a képzési órák számát.

Emellett a 122/2009. (IX.17.) FVM rendelethez kapcsolódó pályázati felhívás 9.4, 10.13 és 11.19. a) pontjában előírt jelenléti ívet is szükséges csatolni a kifizetési kérelemhez az addig lezajlott képzések tekintetében. A 122/2009. (IX.17.) FVM rendelethez kapcsolódó pályázati felhívás 9.4, 10.13 és 11.19. a) pontjában előírt további dokumentumokat szükséges megőrizni, ezek felülvizsgálata helyszíni ellenőrzés keretében történhet. Ezen dokumentumok oktatás megvalósítását igazoló legalább 5 db fotó, jelenléti ív, oktatási napló vezetése, képzési tematika elkészítése, illetve a résztvevők számára tanúsítvány, bizonyítvány vagy oklevél kiállítása.

Képzés, valamint térségen belüli együttműködés, térségek közötti és nemzetközi együttműködés jogcímei esetén, amennyiben az elszámolható kiadások tartalmazzak képzésre vonatkozó tételeket, akkor a kifizetési kérelem benyújtásakor kizárólag azok a tételek számolhatóak el, amelyek az aktuális kifizetési kérelem benyújtási időszak első napjáig lezajlott képzés(ek)hez kapcsolódnak.

Építési beruházás esetén:

- építési műszaki ellenőr alkalmazása és építési napló vezetése akkor is kötelező, ha a beruházás nem építési engedélyköteles.

- az elszámolni kívánt tételeknek szerepelniük kell az építési naplóban.

- az elszámolni kívánt bizonylathoz Építési Normagyűjtemény szerinti bontású számlarészletezőnek is rendelkezésre kell állnia

- a támogatási kérelem eredeti műszaki tartalma a hatóság kötelező előírásának teljesítése érdekében a kifizetési kérelem benyújtására nyitva álló időszak első napját megelőző harmincadik napig módosítható. A módosítás nem érintheti a támogatott célterületet és nem növelheti a támogatás összegét. A módosító kérelemhez az ügyfélnek mellékelnie kell a hatóság kötelező előírását igazoló dokumentumot.

- a művelet megkezdésének időpontja a kivitelezői szerződés megkötésének napja

- az első kifizetési kérelemhez mellékelni kell a jogerős építési engedély hiteles másolatát, vagy az illetékes építésügyi hatóság igazolását arról, hogy a tevékenység nem építési engedélyköteles.

- az utolsó kifizetési kérelemhez mellékelni kell az üzemeltetéshez szükséges engedélyt, valamint az építési (létesítési) engedélyköteles beruházások esetén a művelet befejezését igazoló hatósági (használatbavételi, forgalomba-helyezési, üzemeltetési) engedélyt

- engedélyköteles építési tevékenység esetén az utolsó kifizetési kérelemhez mellékelni kell a hatáskörrel rendelkező építési hatóság jogerős engedélyének hiteles másolatát a létesítmény használatbavételéhez.

A kifizetési kérelemmel kapcsolatos további feltételek:

Egy bizonylat csak egy kifizetési kérelemhez számolható el.

A kifizetési kérelemmel nem számolható el a támogatási döntéssel jóváhagyott mértéket meghaladó, illetve nem a művelet végrehajtása érdekében felmerült kiadás.

Csak a készpénzzel és banki átutalással – a kifizetési kérelem benyújtásáig – ki egyenlített kiadások fogadhatók el a támogatás alapjaként

A kifizetési kérelem benyújtásakor a 2010. július 1-jén hatályos MVH Építési Normagyűjteményt (továbbiakban: ÉNGY) kell figyelembe venni. Ha ezen építési normagyűjtemény nem tartalmazza az építési tételt, akkor a vonatkozó támogatási kérelem benyújtási időszakának első napján hatályos Építési Normagyűjtemény az irányadó.

A jóváhagyott egyéb elszámolható kiadások mértéke nem haladhatja meg a beruházás kiadásainak 12 %-át.

A kifizetési kérelem alapját képező számlákon/számviteli bizonylatokon

a bizonylat kelte, illetve a teljesítés napja nem lehet korábbi:

- a kérelem befogadásának napjánál (támogatási kérelem befogadásáról szóló végzésben szereplő dátum);
- az egyéb elszámolható kiadások tekintetében a támogatási kérelem benyújtását megelőző 12 hónappal.

Kifizetési kérelem benyújtása:

A kifizetési kérelmet az MVH által rendszeresített nyomtatványokon, **postai úton** kell benyújtani 2010. július 1-augusztus 2. között.

A benyújtás helye:

Az illetékes LEADER HACS munkaszervezeti irodája (Zengő-Duna Egyesület 7754 Bóly, Erzsébet tér 1.)

Az MVH a kérelmet annak hiánytalan beérkezését követő negyvenöt munkanapon belül bírálja el és közli döntését az ügyféllel.

A kifizetést az MVH az ügyfélnek az MVH-nál az ügyfél-regisztrációs rendszerben nyilvántartott bankszámlájára történő átutalással, forintban teljesíti a kifizetésről szóló döntés meghozatalától számított 22 munkanapon belül.

A kitöltött kifizetési kérelemcsomagról ajánlott másolatot készíteni és meg kell őrizni támogatási időszak alatt. Felhívjuk figyelmét, hogy a kérelemmel érintett művelet vonatkozásában az iratokat (intézkedéssel összefüggő elkülönített analitikát, bizonylatot, könyvet, nyilvántartást stb.) a támogatás esedékessége naptári évének utolsó napjától számított **legalább nyolc évig kell megőriznie.**

Ellenőrzések

A Mezőgazdasági és Vidékfejlesztési Hivatal a kifizetési kérelmeket adminisztratív úton teljes körűen ellenőrzi, és jogosult helyszíni ellenőrzés keretében is vizsgálni. A támogatással összefüggő ellenőrzés során kért eredeti dokumentumokat, igazoló okiratokat az ügyfél köteles beszerezni, megtekintésre átadni valamint a gazdaság megtekintését biztosítani.

Az MVH érdemi vizsgálat nélkül utasítja el a kérelmet, ha azt:

- nem formanyomtatványon,
- nem postai úton,
- nem a megadott határidőben nyújtották be,
- a kifizetési kérelmet nem az arra jogosult személy írta alá,
- a kifizetési kérelmet az igény érvényesítésére jogosult személy nem írta alá,
- az ügyfél legkésőbb a kérelem benyújtásával egyidejűleg sem jelenti be fizetési számlaszámát,
- a kérelem nem tartalmaz olyan adatot, illetve dokumentumot, amely a kérelem benyújtására nyitva álló határidő leteletét követően nem pótolható.

Társulás hírei

Tájékoztatói kötelezettségek – LEADER rendezvények esetén

Az EMVA LEADER pályázati felhívás rendezvényeket érintő alábbi pontjai az ügyfél tájékoztatói kötelezettségeire vonatkoznak. Kérjük, a rendezvények szervezésekor **fokozottan ügyeljenek az alábbi határidős kötelezettségek betartására:**

Rendezvény

- Az ügyfél köteles a rendezvény témáját, helyszínét és időpontját a rendezvény **megvalósítási időpontját megelőző 30. napig** az illetékes LEADER HACS honlapján közzé tételni, valamint a meghívót és a meghirdetés dokumentációját az illetékes MVH kirendeltségnek megküldeni.

- Az ügyfél a rendezvény megtartásáról köteles a rendezvény lezárását követő **10 munkanapon belül** írásbeli emlékeztetőt készíteni, amely tartalmazza a rendezvény helyszínét, időpontját, a célcsoport megjelölését, a rendezvény céljának és eredményének rövid bemutatását, továbbá legalább 5 db, a rendezvény főbb programjait bemutató fotót készíteni.

Mikrotérségi bemutatkozások

- A térségen belüli együttműködés keretében megszervezett rendezvény vonatkozásában az ügyfél köteles:

- a rendezvény témáját, helyszínét és időpontját a rendezvény **megvalósítási időpontját megelőző 30. napig** az illetékes LEADER HACS honlapján közzé tételni, valamint a meghívót és a meghirdetés dokumentációját az illetékes MVH kirendeltségnek megküldeni;

- a rendezvény lezárását követő **10 munkanapon belül** írásbeli emlékeztetőt készíteni, amely tartalmazza a rendezvény helyszínét, időpontját, a célcsoport megjelölését, a rendezvény céljának és eredményének rövid bemutatását, továbbá legalább 5 db, a rendezvény főbb programjait bemutató fotót készíteni.

A térség nemzetközi kapcsolatrendszerének komplex fejlesztése

- A térségek közötti és nemzetközi együttműködés keretében megszervezett rendezvény vonatkozásában az ügyfél köteles:

- a rendezvény témáját, helyszínét és időpontját a rendezvény **megvalósítási időpontját megelőző 30. napig** az illetékes LEADER HACS honlapján közzé tételni valamint a meghívót és a meghirdetés dokumentációját az illetékes MVH kirendeltségnek megküldeni;

- a rendezvény lezárását követően **10 munkanapon belül** írásbeli emlékeztetőt készíteni, amely tartalmazza a rendezvény helyszínét, időpontját, a célcsoport megjelölését, a rendezvény céljának és eredményének rövid bemutatását, továbbá legalább 5 db, a rendezvény főbb programjait

bemutató fotót készíteni.

A **LEADER HACS** honlapjára szánt információkat a leader@boly.hu címre küldhetik.

Helyszíni ellenőrzés

A HACS munkatársai minden rendezvényen helyszíni ellenőrzést tartanak, melyről 2 nappal korábban írásban (fax, e-mail) értesítjük az ügyfelet.

A Pécsváradi HVI Iroda elérhetősége:

7720 Pécsvárad, Gyenes T. u. 6/2.

Tel/fax: 72/465-259

Mobil: 30/409-55-33; 30/981-42-38

E-mail: pecsvaradi@vkszi.hu

A Zengő-Duna Egyesület központi irodájának elérhetősége:

7754 Bóly, Nyáradi u. 2.

Munkaszervezet tagjai:

Kraszné Auth Szilvia munkaszervezet vezető

Pusztai Mariann Márta

Tel: 69/868-027

Email: leader@boly.hu

www.zengoduna.boly.hu

Pécsváradi iroda elérhetősége:

7720 Pécsvárad, Szentháromság tér 3.

Munkaszervezet tagjai:

Beckné Kótsch Petra

Mohai Lygia

Tel: 72/465-025

A Mohácsi HVI Iroda elérhetősége:

7754 Bóly, Széchenyi tér 10.

30/378-87-14

Email: mohacsi@vkszi.hu



Kistérségi partnerkapcsolat Találkozások

Az unterschleissheimi partnerkapcsolatban igen mozgalmas időszak következik.

Július végén hivatalos delegáció látogat a Pécsváradi Kistérségből a bajor városba, ahol 5 napot töltenek. Részt vesznek Unterschleissheim jubilumi rendezvényein, ugyanis testvértelepülésünk 2010-ben ünnepi fennállásának 1225., városává avatásának 10. évfordulóját. Ezenkívül Lucka – Kelet-Németországban található városával kötött partnerkapcsolat, valamint több civil szervezet és egyesület is évfordulót ünnepel, így az egész esztendőt jubileumi évnek kiáltották ki, és egész éves rendezvénysorozattal teszik emlékeztetőt.

E sorozat egyik állomása a szeptember elejére tervezett partnerkapcsolati művészeti kiállítás, melyen kistérségünkben 12 művész mutatkozik be, felvonultatva a festészet, a szobrászat és a fotográfia számos technikáját, műfaját.

Ez az év sem telik el ifjúsági találkozó nélkül – ezúttal Lucka város látja vendégül a magyar, a francia és az unterschleissheimi fiatalokat. Kistérségünket tizen képviselik az egyhetes találkozón.

Franciaországban voltunk...

A Pécsváradi Kistérségi Ifjúsági Fórum (PKIF), az unterschleissheimi testvérkapcsolatunkon keresztül megismert francia Le Crés város ifjúsági szervezetétől kapott meghívást egy sporthétfőjére 2010 május 21-24 között. A programon 3 nemzet képviseltette magát: franciák (Le Crés), németek (Unterschleissheim) és magyarok (Zengőalja Kistérség).

A fiatalok 5 sportágban mérhették össze tudásukat, fociban, teniszben, asztaliteniszben, judóban és röplabdában. A mi fiataljaink (13-14 évesek) - az utazási létszámkorlát miatt összesen 13 vettek részt az eseményen -, a focira és asztaliteniszre neveztek.

A fociban fiaink a franciák mögött a 2. helyen végeztek, az asztaliteniszben a korosztály miatt „csak” házi verseny volt a magyar fiúk között, akiknél Ulia Szabolcs bizonyult a legjobbnak.

Az utazás során lehetőségünk nyílt egy rövidke városlátogatásra is Monacóban, valamint Montpellier tengerpartjára, Palavasra is eljutottunk egy strandfoci és egy kis fürdőzés erejéig.

Az utazók névsora: Feleki Patrik, Gieth Dániel, Horváth Krisztofer, Szabó Krisztián (Hidas), Kungl Ádám, Spannenberger Máté, Weisz Gábor (Pécsvárad), Ulia Szabolcs (Berkesd), Imrő Tamás (Szilágy), Müller Ferenc Péter (Mecseknyádas), Hebering Márkusz (Ófalu), Prigli Gergő (Lovászhetény), és Várad Richárd (Martonfa).

Az utazási költségeket magunknak kellett állni, melyhez az önkormányzatok utazó gyerekenként 10.000 Ft-tal járultak hozzá, valamint a Mecsekvidéke Takarékszövetkezet pedig 70.000 Ft támogatással segítette a kijutásunkat, melyet ezúton is köszönünk nekik.



Önkormányzati hírek

HIDAS

Matricák a biztonságért

Ahogy több település vezetősége, úgy Hidas Község Önkormányzata is csatlakozott az „Öltöztessük fel a kerékpárunkat” akcióhoz. Ennek keretében minden általános iskolás gyermek ingyen részesülhetett a kerékpárra felragasztható fényvisszaverő öntapadó garnitúrából, amivel a javul a kerékpáros láthatósága. A gyerekek örömmel vették át a hasznos ajándékot, s mára már sok biciklin láthatóak a fényvisszaverő matricák, amivel biztonságosabbá vált a gyermekek közlekedése is.

Az elmúlt hetek eseményei

A hivatal munkatársai felmérték a Vis Maior lehetőségeket, s továbbították azokat, hiszen a viharos időjárás a közelmúltban jelentős elemi károkat okozott.

A képviselő testület elfogadta a 2010. évi költségvetést, valamint a 2009.évi zárszámadást is. A Kisebbségi Szavazatszámiláló Bizottságot is megválasztották, s folyamatosan bírálják el a Kisebbségi Választói Névjegyzékbe történő felvételi kérelmeket.

Eközben a Hidas Tájházért Egyesület és a Hidas Néptánc Egyesület közös pályázatának ügyeit is intézik, s részt vesznek az ivóvízminőség-javító programban.

A gyerekek öröme hamarosan elkészül a játszótér, aminek megvalósításához szükséges keretet szintén egy pályázaton nyerte el az önkormányzat.

Összefogás a homokzsákok körül!

A községben több helyen példás összefogás volt tapasztalható, amikor a május közepi nagy esőzések után, a meteorológiai nyár beköszöntének napján is újabb hatalmas csapadékmennyiség zúdult a környékre! Több száz milliméter csapadék, vörös riasztás, áradás, homokzsákok, „gátépítés”, tűzoltóság riasztása, jószágmentés, iszaplapátolás, vízszivattyúzás és nem utolsósorban kárfelmérés. Ez jellemezte május utolsó és június első heteit Hidason is, csakúgy, mint több települést a Dél-Dunántúlon, sőt országszerte. A löszös telkek határában több helyen csuszamlott vagy leomlott a partfal. Többszörösére duzzadt a környékbeli állóvizek vízszintje, mindenütt árvízserű belvizzé emelkedett a talajvíz s a kisebb patakok (mint a Völgység, az Öreg- és a Hidas-patak) is hömpölygő „folyóvá” duzzadtak. A szántóföldeken sokáig víztükör volt látható, amelyeken elképesztő és lehangoló módon tarajos hullámokat fodrozott a szél. Az egyetlen öröm az ürömben, hogy az ilyen nehéz időszakban a lakosság nagy részének hozzáállása is bizonyította: igenis nagy szükségünk van egymásra. Aki tudott, segített a bajba jutottakon. Többen

gumicsizmában, esőkabátban és lapátal járták a falut, hogy ott nyújtsanak segítséget, ahol a legnagyobb szükség van rá. Ahogy az önkéntes tűzoltók, az önkormányzat helyi Polgárvédelme is erőfletti munkával segített. Nagy volt az összetartás, hiszen az egész falu egyként dolgozott.

NAGYPALL

Bekerítették a temetőt



A nagypalli köztemetőnél elkészültek a kerítésépítési munkák. A beruházás során a temetőt körbekerítették, három nagykaput és egy kiskaput helyeztek el. A kiskapu, valamint a református temető felőli nagykapu mindig nyitható lesz.

Kérjük a lakosságot, hogy a temető látogatásakor a kapukat mindig csukják be, hogy kóbor állatok a továbbiakban ne tudjanak károkat okozni a síroknál.

Sikeres pályázat

Nagypall Község Önkormányzata ez évben is sikeresen pályázott az EU Intervenciós Alapból. Ez évben két alkalommal lesz élelmiszersegély osztás. Az első július hónapban várható.

Viharkárok, útproblémák

Nagypall községben a május-júniusi esőzések nem okoztak különösebb problémát - köszönhetően az elmúlt évben elkészült belvív-elvezetésnek. A Szabadság utcai árkok azonban nem mindig tudták elvezetni a hirtelen jött nagy mennyiségű csapadékot. Ennek egyik oka a vasúti pályatesetek és környezetüknek az elhanyagolt állapot, hiszen a szolgáltatás szüneteltetése óta itt karbantartási munkát nem végeztek. Önkormányzatunk az elmúlt év után ismét megkereste a MÁV Pályafenntartási Osztályt, hogy a problémát orvosoljuk. Reméljük most az ígéreteken felül érdemi munkát is folytatnak. Községünkben több éve okoz problémát a Szabadság u. 4-10. szám közötti útszakasz és a vízelvezető árok rossz minősége. A Magyar Közút Zrt. Baranya Megyei Igazgatósága ez évben tervezi ennek az útszakasznak a szelvényesítését, a padka megerősítését valamint a vízelvezető árok helyreállítását. A munkák megkezdéséhez egy villanyoszlop át helyezésre is szükség volt, melyet a helyi közmunkások közreműködésével a Simó Villamossági Kft végzett el. A további munkák a nyár folyamán készülnek el.

Közmunkaprogram

Nagypall községben jelenleg 10 fő közmunkás dolgozik. Munkájuk elsősorban

a közterületek karbantartása, illetve a temetők karbantartása. Sajnos az idei csapadékos időjárás miatt a kaszálások adják a legtöbb munkát. A katolikus ótemető karbantartási munkáinak elvégzéséért, Szántóné Nagy Györgyi egy benzinmotoros fűkaszáat adományozott Önkormányzatunk részére, melyet ezúton is köszönünk!

MARTONFA

Méhnyakrak ellen

Martonfa Község Önkormányzatának Képviselőtestülete úgy döntött, hogy 30.000,- Ft-tal támogatja a 14 és 19 év közötti lányok méhnyakrak kórokozója elleni védőoltásának költségeit. Martonfán négyen igényelték a védőoltást.

Gyermeknap kirándulás

Martonfa Község Önkormányzata gyermeknap kirándulást szervezett a martonfai gyerekek részére -0-tól 18 éves korig – a veszprémi állatkertbe. 14 éves korig minden gyerekkel egy felnőtt kísérő jöhetett. A gyerekeknek teljesen ingyenes volt a kirándulás, a kísérőknek csupán az állatkerti belépőt kellett fizetniük. Június 6-án vasárnap reggel indultunk, a Gyurok Bt szállított bennünket. Egy csodálatos napot töltöttünk el az állatkertben.

ERZSÉBET

Szűnyogirtás

A csapadékos időjárás miatt sok szűnyog élőködik a településeken. Ezért több falu összefogásával közös szűnyogirtást hajtottunk végre a Gergel repülőgépes szolgálat segítségével, melynek sikere érezhető volt. Az Erzsébeti Önkormányzat ezúton is köszöni Szeitz Gábor vállalkozónak az anyagi támogatást.

A temető körbekerítése



LEADER-pályázaton nyert pénzből megkezdődtek a temető körbekerítésének munkálatai. A támfalban urnatárolókat is kialakítanak, ugyanis az elmúlt időszakban egyre többen választják a hamvasztást. A kerítés elkészültével egy szebb, kulturáltabb temetői képet kapunk és a temetőbe bejáró özek és vaddisznók kártétele is meg fog szűnni. A munkálatok több lépcsőben készülnek. A teljes megvalósításnak 3 éven belül kell megtörténnie.

Védőnői szolgálat

Az Erzsébeti Körjegyzőséghez tartozó települések polgármestrei és testületei elbírálták a védőnői pályázatokat. Fő szempont a helyben való letelepedés és a szakmai végzettség voltak. Ennek értel-

Önkormányzati hírek

mében *Ponocky Borbála* július 1-jétől tölti be a körzeti védőnöi állást. Mivel Erzsébeten telepedik le, aktív résztvevője lesz településünk közösségi életének. Munkájához sok sikert és kitartást kívánunk!

A 2009-es CÉDE-TEKI pályázatok

A 2009-ben megnyert pályázatok kivitelezési munkái teljes mértékben befejeződtek és átadásra kerültek. Így a térfelügyelő rendszer, az útbaigazító táblák, az önkormányzat nyugati homlokzatának szigetelése és nyílászáróinak cseréje.

Vis Major

A sok esőzésnek köszönhetően közösségünkben három partfal- és három pinceolmás következett be, melyek elhárítására az önkormányzat Vis Major pályázatot nyújtott be, hiszen saját pénzből a károkat kijavítani nem tudja. Az elbírálás után a helyreállítási munkálatok augusztus-szeptemberben kezdődhetnek el.

Nyári étkeztetés

A szociális nyári gyermek étkeztetést az állami normatíva felhasználásával 7 gyermek részére szervezte meg és bonyolította le az Erzsébeti Önkormányzat, 120 ezer forint értékben, felmelegíthető konzervek formájában.

Megkezdődött szüniidő!

A gyerekeknek jó pihenést, jó nyaralást kívánunk! A felnőtteket pedig arra kérjük, hogy vigyázzanak és ügyeljenek a gyerekekre, hogy szeptemberben mindenki egészségesen indulhasson iskolába.

Horváth János polgármester

BERKESDI

Csőtörés

A berkesdi óvoda személyzeti vizesblokkjában május végén csőtörés volt. A hiba feltárásához szükséges bontás használhatatlanná tette a vizesblokkot, mely már azelőtt is erősen felújításra szorult. A helyreállítás során újraszerezeltük a víz- és csatornavezetékeket valamint új szerelvények felszerelésére is sor került. Az új csempeburkolatot és festést közcélú munkások végezték. A személyzeti vizesblokk most készült el, felújítása sokat javít az óvodában dolgozók komfortérzetén.

Az óvodában az eddigi nagycsoportozó tartozó, gyermek által használt vizesblokkot is gipszkartonozni szükséges a festés előtt. A munkák elvégzése folyamatban van. Az óvodai felújítás 400.000 Ft-ba kerül.

Tanulmányi kirándulás Ausztriába

A Berkesdi Német Önkormányzat az általános iskolával közösen tanulmányi kirándulást szervezett Ausztriába, Karintiába jú-

níus 13-tól 17-ig. Az utazáshoz a Berkesdi Önkormányzat biztosította a buszt. A kiránduláson 9 tanuló, két német szakos pedagógus és az iskolai szülői munkaközösség elnöke vett részt. Az utazást a német önkormányzat jelentős összeggel támogatta.

A szállás két csodálatos tó (Turnersee és Klopeinersee) közelében St. Primusban volt. Gazdag és változatos programban volt részünk. Megtekintettük Klagenfurt és Villach városok nevezetességeit és környékét, hajókiránduláson vettünk részt, szép várakat láttunk, felvonókon utaztunk az Alpok csúcscsaira, múzeumokat, állat- és vadasparkokat tekinthettünk meg. Egy esős napon elutaztunk Olaszországba, Tarvizióba és Triesztbe, ahol megcsodálhattuk a tengert is, és lehetőség volt a fürdésre is. Gyermekeknek és felnőtteknek egyaránt felejthetetlen élmény marad ez a kirándulás, ami egyben jó lehetőséget biztosított a tanulóknak a német nyelv gyakorlására.



*Pappné Herman Ilona
Berkesdi Német Önkormányzat elnöke*

Színházlátogatás

A Berkesdi Német Önkormányzat május 15-én színházlátogatást szervezett a komáromi Magyar Lovas Színházba. Az előadás különleges élményt jelentett a lovakat kedvelő közönségnek. A János vitéz c. zenés darab főszereplője a Magyar Vágta nyertes színésze, Pintér Tibor volt. A darabban szerepelt a Nemzeti Lovas Őrség komáromi alegysége, akik többször bevégtettek a játéktérre mint magyar huszárok. Emellett láthattunk több fogatot és népies fogatolási módot, mint a pusztatót. Az előadást tovább színesítették olyan elemek, mint pl. a török-magyar lovas csa- ta, csikós bemutató.

Péterné Varga Ildikó Berkesdi Német Önkormányzat képviselője

PÉCSVÁRAD

A természeti környezet megóvásáért szavazott a testület

Pécsvárad természeti környezetének állapotát, megőrzésének lehetőségeit tekintette át az önkormányzat a májusi testületi ülésen *Gállos Orsolyának*, az ügyrendi bizottság elnökének összefoglalója alapján.

Az ülésen *Ripszám István*, a Pécsvárad Erdészeti igazgatója adott átfogó képet a helyi erdőgazdálkodásról, valamint az erdészeti természetvédelmi és közjóléti tevékenységéről.

A testület deklaratív szavazással erősítette meg 2003. évi határozatát, mely szerint semmilyen formában nem járul hozzá, hogy a Zengő területén bármilyen műtárgy létesülhessen. Megbízták továbbá *Benkő László* képviselőt, hogy vizsgálja meg egy esetleges gyümölcsgénbank, egy gyümölcsöskert létrehozásának lehetőségeit, mely a Pécsvárad-Zengővárkony térségében szerencsés módon fennmaradt ősi gyümölcsfajtaikat őrizné meg az utókor számára, valamint *Gállos Orsolya* képviselőt, hogy készítse elő a Zengő Múzeum létrehozását.

KISTÉR – PARTY

Augusztus 7-én KISTÉR – PARTY keretében Erzsébet ad helyet a Pécsvárad Kistérség településeinek bemutatkozó- ismerkedő műsorának.

A célunk az, hogy jobban megismerjük egymás kultúráját, szokásait, izeit és mindeközben jól érezzük magunkat egymás társaságában!

Minden település maga dönti el, hogy milyen műsorral szerepel. Hangsúlyos a hagyományörzés, az anyanyelven való megszólalás, de teret kap a mai modern tánc, zene és a kultúra minden formája. A műsort Stohl András színművész vezeti. A kulturális programot gasztronómia egészíti ki: minden település képviselői a rendezvény reggelén húscsomagot kapnak. Biztosítjuk továbbá a sátrat, egy asztalt 2 paddal, mosogatósi és vízvételi lehetőséget és a műanyag kóstoló tányérokat. Az étel elkészítéséhez szükséges eszközöket, fűszereket, köretet stb. a települések magukkal hozzák. A „sátrak” belterét a települések maguk dekorálják, lehetőleg a településre jellemzően (teríték, jellegzetes tárgyak, képek stb.) A program népviseleti „divatbemutatóval” veszi kezdetét. Ehhez kérjük, hogy minden település mutassa be a helyi népviseletet élőben, egy pár segítségével.

A rendezvény délelőttje a gyerekeké, a kulturális műsor 14 órakor kezdődik. Este bállal zárul a rendezvény, melyen a talpalávalóról a Randy gondoskodik.

Kérdésekkel, kérésekkel, javaslatokkal keressék van Groeningen Irént a 30/927-5853 telefonon vagy a turizmus@zengoalja.hu e-mail-címen.

FIGYELEM!

A pécsvárad tanuszoda 2010. július 5. - 2010. augusztus 29-ig: ZÁRVA tart.
Nyitás: 2010. augusztus 30-án, hétfőn

Intézmények életéből

ÁLTALÁNOS ISKOLA, ERDŐSMECSKE

Minden jó, ha a vége jó!

„Végre elmúlt, ennek is vége, az iskola udvara üresen áll...” – énekeltük az évről már felszabadultan, a gondokat magunk mögött hagyva.

A június ugyan rövid hónap volt, de történések adódtak bőven. A várva várt év végi osztálykirándulás Orfű-Abaligetre csábított bennünket. A szakadatlan esőzések következtében a cseppkőbarlang beázott, így néhány nappal a kirándulás előtt módosítottuk az útvonalat. Szerencsére jól sült el a változtatás, így a pécsvárad várban, a Tettyei Mésztufabarlangban, az pécsi Akvárium-Terráriumban és a felújított Széchényi téren tölthettünk feledhetetlen perceket.

Az év vége a számadás időszaka. Tanulóink a dolgozatok alapján bizonyíthatták, mennyi új tudásra tettek szert a tanév során. De jutott idő a játékokra, önfeledt együttlétre is. Az utolsó napok egyikét „Ki mit tud?” formájában múltattuk. A játékos vetélkedők, társasjátékok, rajzos feladatok igazi „kompetenciamérés”-jellegű idéttek – természetesen stresszmentes légkörben.

A legizgalmasabb nap még mindig várta magát: a jutalomkirándulás! A rajzpályázat első helyezettjének járó jutalom az utolsó tanítási napra esett. Kiskőrösi vendéglátóink maximális vendégszeretettel tettek bizonyosságot. Testközelből láthattunk almalékészítést, spárgafeldolgozást, hűtőcsarnokot; meghatódva álltunk Petőfi szülőházában, a Petőfi és a Szlovák Múzeum lenyűgöző bennünket. A egyszerű ebéd után pedig a tanyasi élet ejtett ámulatba mindannyiunkat: lovagoltunk, lovaskocsit húztunk, nevtünk kedvünkre. Vendéglátóink nem engedtek el bennünket üres kézzel: almalé és friss spárga, emlékpólvolt mindegyikünk tarisznyájában. Aki részese volt ennek a napnak, az örök emlék-ként őrizheti magában.

Az évről átvették tanulóink a jussukat: „ki mint vet, úgy arat”, vagyis mindenki munkája alapján kapott minősítést a bizonyítványába. Egy negyediket búcsúztattunk, aki a pécsvárad iskolában folytatja tanulmányait szeptembertől. Az ő helyére 3 új kis elsős érkezik majd ősszel.

A hosszú, nem könnyű tanév után mindenkinek megjár a pihenő. Kívánunk minden diáknak jó pihenést, hasznos időtöltést, igazi nyári vakációt!

Hegedüs Andrea

NAPSUGÁR ÓVODA, KÁTOLY

A kátolyi ovásoknak és szüleiknek a helyi német és horvát kisebbségi önkormányzatok közösen szerveztek kirándulást, me-



lyet ezúton is szeretnénk megköszönni! A kirándulásra a gyermeknapot megelőző szerdán került sor, a helyszín egy bolyi lovarda volt, ahol rengeteg programban volt részünk. Megtanultuk a lovak neveit, pónit csutakoltunk, nyuszit etettünk, aztán a lovaglás következett, majd a sétakocsikázás, az ebéd, a későbbiekben gipszformát festettünk, és íjászolni is lehetett. A gyerekek élményekben gazdagon, és nagyon fáradtan tértek haza.

Az évről, és a ballagásra június 11-én került sor az oviban. A gyerekek sokat készültek erre a napra, sok verset, éneket, valamint egy jelenetet is megtanultunk, melyekkel szépen köszöntöttük a nyarat, és búcsúztunk ballagó nagycsoportosunktól.

KODOLÁNYI JÁNOS ÁLTALÁNOS ISKOLA, PÉCSVÁRAD

Június hónap már vakációváró hangulatban telt, de a gyerekek az utolsó napokig kitartóan végezték a tanulmányi munkát.

A **pedagógus nap** alkalmából négy tanuló köszöntötte az alsós nevelőket egy szívemengető verses-zenés műsorral. Köszönjük *Andics Csenge* 4.b, *Becker Bálint* és *Bogdán Mária* 4.a, valamint *Pere Gerő* 2.a osztályos tanuló felkészülését, a rajz szakkörösök ajándékait, s nem kevésbé *Szakálosné Panta Dóra* és *Wagnerne Rozmer Anikó* kolléganőink figyelmességét.

A **Herman Ottó Természetismereti verseny** országos döntőjében Patócs Marcell 5. b osztályos tanuló 3. helyezést, Ömböli Gréta 5. b osztályos tanuló 7., Borbás Leila 6. b osztályos tanuló 7. helyezést ért el. Június 9-én a Polgármesteri Hivatalban **fogadáson** látta vendégül az arra érdemes tanulókat *Dr. Bíró Ferenc* polgármester úr. Itt adták át az Erdősi Tibor Baráti Kör díjait is.

Június 10-én folytatódott iskolánkban a **D.A.D.A.** program. *Zsáliné Timi* néni ezúttal a nyár veszélyeire hívta fel a gyerekek figyelmét érdekes szituációs játékokkal.

A felső tagozat június 8-án, az alsósok 11-én tartották a sportpályán a **sportnapot** *Bánfai Zsoltné*, *Gelencsér János* és

Szakálosné Panta Dóra koordinálásával. E jó hangulatú, testet-lelket felpezsdítő eseményen kötélhúzásban, fociban, futásban versengtek a diákok. Gratulálunk az eredményesen szereplő tanulóknak és csapatoknak! Köszönet illeti *Bánfai Zsoltné kolléganőt*, *Becker Norbert*, *Pista Benjámint* és *Bognár István* felsős tanulókat a játékvezetésért!

Június 15-én **jutalomkirándulás**on vehettünk részt a 4.b osztály *Blum Marianna* kíséretében, ugyanis ebben a tanévben is ők nyerték a sorakozási versenyt. A „legrendesebb osztály” Pécsre kirándult, ahol a felújított Tettyét és a megszépült belvárost tekintették meg.

„Az én családom” címmel **rajzpályázat**ot hirdetett a nagy ABC áruház általános iskolás tanuló részére. A felső tagozatos, helyezett diákok értékes ajándécsomagokat kaptak az ARIEL forgalmazók jóvoltából, több, jó rajtot készítő diákok pedig édességgel jutalmaztak. Köszönjük a szervezőknek!

A Baranya Megyei Pedagógiai Intézeten keresztül évek óta szervez **nemzetközi rajzpályázat**ot Lantos József. Iskolánk tanuló rendszeresen részt vesznek az „Europa projekt” rajzpályázatán. Június elsején 6 diáknak utazott Feldbachba a díjkiosztó ünnepségre. Stang Dorottya 8.c, Tolnai Gréta és Gyenis Martin 8.a, Walter Benedek 7.b, König Zsófia és Künsztler Dóra 6.a osztályos tanuló érdemelték ki munkájukkal, hogy a kétnapos ausztriai utazáson részt vegyenek. Sikerükhöz gratulálunk! (Felkészítő: Kárász Rózsa)

Ausztriai utazás



Június első napján elindultunk Ausztria felé. A hatórás buszozás meglehetősen hosszúnak bizonyult, de beszélgetéssel, evéssel, ivással és alvással kibírható volt. Délután 2 óra körül értünk Grazba. Kiszálltunk a buszból, és városnézésre indultunk. Megnéztük a dóm épületét, az óratornyot, a folyó közepén található érdekes kávézót és a főteret. Visszaérve a buszhoz elindultunk a szállásunk felé Feldbachba, ahová 5 óra körül érkezünk meg. A vacsoráig még másfél óra szabad időnk volt, addig elfoglaltuk kényelmes szállodai szobáinkat. A vacsora nagyon finom volt. Vacsora után még megtekintettük Feldbach bel-

Intézmények életéből

városát. A legjobban talán a város közepén lévő szökőkút tetszett, ami bizonyos időközönként vizet spriccelt a magasba. Oda-vissza futkostunk rajta, várva, hogy vajon kit fog majd eltalálni a vízszugár.

Reggeli után elkelt az esőkabát és az esernyő, mivel ugyanúgy esett, mint induláskor Magyarországon. A városban megtekintettünk egy múzeumot, amely telis-tele volt különleges, hajdanán használt eszközökkel. Fél 11-re kellett a feldbachi iskolába érünk a díjátadóra. Rajzainkat örömmel fedeztük fel a kiállításon. A szervezők rövid műsorral köszöntötték a résztvevőket, majd az oklevél mellé mindnyájan kaptunk még egy-egy 10 euró értékű vásárlási utalványt is. A kuponokat a közeli boltok valamelyikében lehetett levásárolni. Mindenki más-más, neki tetsző dolgot vásárolt.

4 óra körül elindultunk haza, Magyarországra. Hosszú buszozás után este érkezünk Pécsre, ahol már vártak a szülők. A díjazottak nevében is mondhatom, hogy egy nagyon jó utazásban volt részünk.

Gyenis Martin 8/a

Június 14-én rendeztük az iskolai **úszóversenyt**, amelyen ebben az évben igen szép számmal indultak iskolánk tanulói, és rajtuk kívül geresdlaki és nagypalli gyerekek is.



Június 19-én tartottuk **tanévzáró ünnepély**ünket és a nyolcadikosok ballagását. A 7. és 8. osztályosok műsora után igazgatónőnk, Tóth Györgyi búcsúzott a ballagóktól, majd a tanévzáró beszéd következett. Átadta az iskola kitűnő tanulóinak a jutalomkönyveket: 32 diákunk – alsós és felsős gyerekek egyaránt – dolgozott olyan jól ebben a tanévben, hogy bizonyítványaikban csak ötösök állnak. 7 tanulónk nyújtott kimagasló teljesítményt, ezért ők külön jutalomban részesültek. Az iskola tagozatdíját idén **Becker Bálint 4.a** és **Poller Péter 4.b** osztályos tanuló vehette át. Iskola-díjban részesült: **Tolnai Gréta 8.a** és **Jéhn Márk 8.b** osztályos tanulónk. Az iskola legjobb tanulójának járó díjat ebben az évben **Török Alexandra 8.c** osztályos tanuló kapta. A Német Kisebbségi Önkormányzat díját **Kleisz Ottó 2.b** és **Kleisz Bálint 6.b** osztályos diákunk érdemelte ki.

A nyári szünidőre minden tanítványunknak jó pihenést, sok szép élményt kívánunk! Vigyázzatok magatokra, szeptemberben mindenkit szeretettel visszavárunk!

Szabó Tamásné Gasteiger Eszter,
Gelencsér János, Szabó Gyöngyi

NÉMET NEMZETISÉGI ÁLTALÁNOS ISKOLA, NAGYPALL

Iskolánkban május 29-én rendeztük meg a **gyermeknapot**. Mivel aznap nem volt kegyes hozzánk az időjárás és csepergett az eső, ezért az iskola udvarán tartottuk a rendezvényt. Játékos, ügyességi és gyorsasági versenyek várták a gyerekeket. Minden résztvevő ajándécsomagot kapott, amelyet pályázat útján sikerült elnyerni. Három korcsoportban zajlottak a versenyek. A helyezést elért gyerekeket az ajándécsomagokon kívül külön ajándékokkal jutalmaztuk. Óvodás korcsoport: 1. helyezett: Kuczora Gréta, 2. helyezett: Gál Bálint, 3. helyezett: Haraszi Lilla. Általános Iskola alsó tagozata: 1. helyezett: Somogyvári Norbert, 2. helyezett: Hári Rebeka, 3. helyezett: Radvánszki Alex. Általános Iskola felső tagozata: 1. helyezett: Mihály Emese, 2. helyezett: Kuczora Martin, 3. helyezett: Cseke Alexandra. A versenyek ideje alatt a gyerekek virágot készíthettek csuhéból. Az eredményhirdetés után a jól megérdemelt ebéd következett, majd mindenkinek egy-egy joghurt deszertként. Ezúton köszönöm mindenki segítségét, aki hozzájárult ennek a napnak a sikeréhez!

Az iskola tanulóival év végi **osztálykirándulás**on vettünk részt július 9-én Pécsen, Európa Kulturális Fővárosában. Sok olyan helyen jártunk, amelyet a gyermekek nem ismertek, pedig nem laknak távol Pécs városától. A Jókai térről indultunk, majd megismerkedtünk a Terráriumban élő állatokkal. Az „új” Széchenyi téren folytattuk utunkat, és megtekintettük a Dzsámit. A teret és annak környékét szinte utcáról utcára bebarangoltuk. Ezután „vonatozás” következett a városban, majd a Barbakán kertben sétálgattunk. Délután új ismereteket szereztünk a tettyei Mésztafa Barlangban, és birtokba vettük a tettyei Játszóteret. Végül a TV-toronyból megnéztük az egész



várost és környékét. Azt hiszem, minden gyermek nevében elmondhatom, a kirándulás mindenki számára tanulságos volt és felejthetetlen élményeket nyújtott.

A Kodolányi János ÁMK Német Nemzetiségi Általános Iskolája június 14-én **úszóversenyt** rendezett. Iskolánkat a következő tanulók képviselték: Dobszai Dorina, Gál Kristóf, Hári Rebeka, Réder Adél, Bérces Péter, Borbás Márk, Börcsök Erik, Radvánszki Alex. Hátúszásban két tanulónk jeleskedett: Gál Kristóf a fiúk között első helyezést ért el, Hári Rebeka a lányok között második helyezést ért el. Gratulálunk a résztvevőknek a szép szereplésért!

Aszmann Róbertné

LISZT FERENC ÁMK, MECSEKNÁDASD

2010. május 28-án került sor az Alapfokú Művészeti Oktatás **szakági bemutatójára**. Az idei bemutató különös jelentőséggel bír, hisz ez volt a jubileumi 10. alkalom, hogy a szakágban tevékenykedő tanulók ízelítőt adtak az ott folyó munkáról, a megszerzett képességekről.

Az iskola aulájában a rajz és képzőművész szakág munkáiból nyílt kiállítást tekinthették meg az érdeklődők, majd a Kulturcentrumban folytatódott a program. Ennek keretében a 6. és 7. osztályosok egy német nyelvű színdarabot adtak elő nagy sikerrel, majd a zenei szakág tanszaki bemutatójára került sor, melynek során a hegedű, zongora, fafúvós, rézfúvós tanszak növendékei, illetve a kórus műsorát hallgathatták meg az érdeklődő jelenlévők. Június 12-én volt intézményünkben az összevont **ballagási és tanévzáró ünnepély**. Az idén 25 végzős diák köszönt el az iskolától, akik közül ősszel 14-en gimnáziumban, 10-en szakközépiskolában, 1 tanuló pedig szakképző iskolában folytatja tanulmányait.

A tanévzáró ünnepély keretében jutalomkönyvet, illetve tárgyjutalmat kaptak azok a tanulók, akik a tanév során tanulmányi munkában, szorgalomban, a sport, kultúra terén, valamint az alapfokú művészeti oktatás szakágaiban különösen jól teljesítettek. Díjat kapott az év sportolója, Werb Edina, illetve hagyományteremtő céllal azok a tanulók, akik országos megméretésen az 1-10. hely valamelyikét szerezték meg: Zell Eden Hanna – Hermann Ottó természetismereti verseny országos 2. helyezése; Grénus Gréta – Diákolimpia Kislabdahajtás szakág országos 4. helyezése.

A kompetencia alapú oktatás hírei

Sikeresen befejeződött a 3 héten át tartó „Projekt-hét” és a „Témahét” rendezvény-sorozata. A „Témahét” során a csoportok

Intézmények életéből

a legváltozatosabb formában dolgozták fel és prezentálták a „Projekt-hét” során fel dolgozott anyagot: prospektusok készítése, újságszerkesztés, plakátkészítési verseny, társasjátékok, tesztek és nem utolsósorban kirándulás színesítette a „Téma-hét” programját.

A terveknek megfelelően folytatódott a pedagógusképzés is: június 3-5-én a *„differenciált tanulás-szervezés* témakörében, június 14-16-án pedig a *„Multikulturális tartalmak, interkulturális nevelés”* problémaköréről kaptunk hasznos információkat.

ÁMK SCHLOSSGARTEN ÓVODA ÉS BÖLCSŐDE, MECSEKNÁDASD



Elballagtak a Süni csoport nagycsoportosai

GONDOZÁSI KÖZPONT, MECSEKNÁDASD

És végre itt a nyár!

Süt a nap, sokat tartózkodtunk a szabadban. Június 17-én is ezt tettük az idei nyár első igazi kirándulásán vendégeinkkel, a hidasi Idősek klubja tagjaival és dolgozóival.

Elsőként községünk tájházát tekintettük meg, majd a katolikus templomban imádkoztunk, egyházi dalokat énekeltünk. A templom történetét Elblinger Vávi néni mesélte el nekünk. Következő állomásunk a Schloßberg és környéke volt. A kilátóra többen felmentek, hogy gyönyörködhesse a gyönyörű tájban. De már delet ütött az óra, várt minket a finom ebéd.

A délutánt sem töltöttük tétlenül. Papp Mariska néni dédunokái ismét szebbnél szebb énekekkel színesítették napunkat.



Ezután mi is dalra fakadtunk. Ismert népdalokat énekeltünk, közben beszélgettünk, kávét ittunk és süteményeket ettünk. Felhőtlen jókedvünket csak az idő múlása árnyékolta be. Indulni kellett.

Bízunk benne, hogy hamarosan újra találkozunk.

BENEDEK ELEK ÁLTALÁNOS ISKOLA ÉS ÓVODA, HIDAS

Az óvodában történt

A napokban a bonyhádi Perczel Mór Közgazdasági Szakközépiskola, Gimnázium és Kollégium tanulói érkeztek Hidasra, hogy az óvodában a gyerekekkel közösen ültessenek virágot. Az iskola ökointézmény lévén a természetvédelemre, a környezet szépítésére fordítja a figyelmet. Fontos számukra, hogy ezt minél több fiatalal ismertessék meg – ezért jöttek a hidasi óvodába.

Esős, de annál boldogabb gyermeknap



Sajnos a napok óta tartó esőzések miatt nem volt mód a gyermeknap szabadtéri megrendezésére, azért a kicsiket az óvoda épületében foglalták le a jobbnál jobb játékok. A gyerekek a reggeli után a tornateremben vettek részt közös néptáncon, majd megnézték a nagycsoportosok mesejátékát. Ezután minden csoportszobában más-más mókák várták a gyerekeket. A tornateremben versenyjátékok, a csoportszobákban tésztafűzés, festés, vágás, papírfigurák készítése, az öltözőben horgászás folyt. A gyermekek szabadon választhattak, hogy hova mennek, és milyen tevékenységben vesznek részt. Szülők és gyerekeik egyaránt jól érezték magukat.

Kirándulás

Az időjárás okozta viszontagságok miatt két csoport kirándulása is eltolódott. Csúpan a Csiga csoport tudta megtartani éves utazását, amit ezúttal Pörbolyön és környékén tettek meg. Nagy élmény volt a gyerekeknek a játszótér, a szalonnasütés, és a vadetetés is.

Nagycsoportosok ballagása

A búcsúzás napján összegyűlnek a szülők és nagyszülők, rokonok, barátok, hogy együtt ünnepeljék a gyermekek ballagá-



sát. Június 4-én 19 nagycsoportos ballagott az óvodából. A ballagásra az óvónők közösen készítették fel a gyerekeket, összehangolva a közös műsorokat, programokat. Az óvoda épületét is közösen, a gyerekek és óvónők együtt dekorálták. A ballagásra délután került sor. A rossz idő miatt sajnos a tornaterembe szorultak a vendégek és vendéglátók. Minden nagycsoportos ballagó verssel köszönte meg az itt eltöltött éveket, és közösen énekelték el a ballagó dalokat. Minden csoport sajátos jelképek birtokában van, így a Katicica csoportnak a katicás póló, a Csiga csoportnak a csigás nyakkendő, végül a Süni csoportnak a sünis kitűző, melyet a gyermekek a ballagáson viseltek. Minden gyermek kapott tarisznyát, és egy szál szegfűt, mellyel énekesző mellett végigvonultak az óvoda helyiségein. Az ünnepséget mindenki a saját csoportjában zárta, meghitt körülmények között.

Bankett

A ballagást követően bankettre is sor került, melyen a nagycsoportosok újra együtt játszhattak. A gyerekek birtokba vették az óvoda játékeit, és kihasználták a légvár, valamint a fagyfaltozás örömeit. Egy helyi fiatal jóvoltából -aki már évek óta sokat segít az óvodai rendezvények lebonyolításában- óvónők és gyerekek egyaránt élő zenére is táncolhattak. A mulatozás után egy svédasztalnál mindenki csillapíthatta éhségét, szomjúságát. A mozgalmas este rókadavászattal ért véget. Az elrejtőzött rókákat zseblámpával keresték a gyerekek.

Iskolai események

Véget ért a tanév

A hagyományok szerint „zöldnappal” zárult az idei szorgalmi időszak is az iskola falai között. Ötletes jelmezek és arcfestés - a végzős osztály tréfás játékokkal és zenés műsorral szórakoztatta diáktársaikat. A nap zárásaként utoljára mérhették össze erejüket a legnépszerűbb sportjátékokban a hetedikes és nyolcadikos fiúk és lányok. Ezután pedig – szintén hagyományteremtő módon – a tanárok csapata ellen léphetek pályára végzőseink. A fiúk floorballban, a lányok kézilabdázásban üzentek hadat a „pedagógus „válogatottnak”, a többi osztály pedig lelkesen szurkolt a kedvenceknek. A jókedvű mozgás után az utolsó héten a nyolcadikosok szerenádöt is adtak

Intézmények életéből



A búcsúzó osztály 8 éven keresztül jó tanulmányi átlaggal büszkélkedhetett

tanáraiknak, erre az alkalomra minden olyan pedagógust meghívtak az iskolába, aki a nyolc év alatt valamilyen tárgyból tanította őket. Az énekes-zenés műsort állófogadás követte. Az év utolsó ünnepe pedig természetesen a ballagási és tanévzáró ünnepély volt. Sokak szerint az utóbbi idők egyik legszínesebb ballagási műsorában előbb a hetedik osztály búcsúztatta a végzős évfolyam tagjait együtt és személy szerint is. Mindenkit, aki valaha is tagja volt ennek a remek közösségnek. A meghatározó búcsúműsor és a látványos lufis koreográfia után maguk a nyolcadikosok búcsúztak el tanáraiktól, diáktársaiktól és a szépszámu jelenlévőktől. Bachesz Csaba igazgató az együtt töltött idő mellett az ideit tanévet is értékelte. Az évről való búcsúzását Bogos Virág személyében. Tekeli Miklós pedig tantestületi dicséretben részesült, hasonló teljesítménye miatt. Az év sportolói Orsós Ferenc és Schäffer Éva lettek. A díjak kiosztása és az értékelés után osztályonként sor került a bizonyítványok kiosztására, ezzel hivatalosan is megkezdődött a vakáció. A 2010/2011-es tanév szeptember 1-jén 8 órakor a tanévnyitónál kezdődik majd.

Év végi iskolai sportversenyek

A június sem telt sportversenyek nélkül. Idén először került megrendezésre a „Kincskereső tájfutóverseny” a község északi-északnyugati határában. A 35 résztvevő a Kultúrkertről vágott neki a közel 3 km-es távnak. Miután átvették az útvonalat és tereptárgyakat jelző térképet, a tájoló és a versenylapot, sorsolás alapján, késleltetve indultak útnak. Az eltérő korosztályok és a váratlanul nagy létszám miatt két futam is indult, így az utolsó induló bő 2 órával a „nullidő” után ért be a Brikett-

telepen felállított célállomásra. A „kincskeresés” lényege az volt, hogy a versenyzők a rajt és a cél között térképük segítségével 10 ellenőrző pontot kerestek fel, ahol egy-egy lyukasztóval érvényesíthették versenylapjukat. Emellett egy ivóvízes frissítőhely és két kérdőállomás várta őket valahol a természetben, ahol gyors kérdésekre adott jó válaszaikkal időelőnyt vagy tárgynyerményeket is gyűjthettek maguknak. Erdei és mezei pályaszakasz mellett volt olyan, aki szántóföldön, vizesárokban, bozótosokon, földúton vagy gyalogösvényen vágott át, mire lakott területre ért a futás során. A többség a helyi emlékművek, sőt a régi strand mellett is elhaladt, miközben az ellenőrző pontokat kereste. A gyerekek élvezték a versenyt, amely állóképességük mellett a tájékozódási készségüket és a helyismeretüket is fejlesztette. A 2. korcsoportot végül a fiúknál Ömböli István (4.o.), a lányoknál Varga Ivett (3.o.) nyerte. A középső korcsoportban a fiúknál Fényes Zsombor (6.o.), a lányoknál Biszak Zsuzsanna (6.o.) lett a leggyorsabb. A 4. korcsoportos fiúk közül Szelle Tamás (7.o.), a lányok közül pedig Palkó Zsannett (8.o.) ért be a legjobb idővel a célba. Nem csak az aranyérmeseknek, minden résztvevőnek gratulálunk a táv teljesítéséért!

A tájfutás mellett a Sulimpia kétnapos összetett sportvetélkedője is több tucat diákot mozgatott meg. A Sulimpián 12 próbát kell kiállniuk a versenyzőknek, amelyek között atlétikai ugró, futó és dobó számok szerepelnek, de akad benne torna és gimnasztika elem is, kötélmászás, -hajítás vagy éppen erőgyakorlatsor. Idén először szellemi vetélkedő is bekerült a programba, lemérendő a gyerekek olimpiatörténetben való jártasságát. Az embert próbáló délutánok zárásaként a pontállást másodpercekre váltottuk és ennek sorrendjében rajtolhattak a versenyzők a záró középtáv-futáson. Összesítve a legjobb eredményt érték el: a 2.korcsoportos fiúknál Zárh Kristóf (3.o.), a lányoknál Orsós Alexandra (4.o.) nyert. A 3. korcsoportos fiúknál László Tamás (6.o.), a lányoknál Biszak Zsuzsanna (6.o.) lett a legjobb. A 4. korcsoportos fiúk közül Orsós Ferenc (8.o.), a lányok közül pedig Schäffer Éva (7.o.) lett a „sulimpiai bajnok”.

GYERMEKSZÍV ÓVODA-BÖLCSŐDE, ERZSÉBET

Az idei tanévben is sokat dolgoztunk és tanultunk, az év zárásaként ezért ellátogattunk a Mecsextrém Parkba. Rengeteg érdekes játékot próbáltunk ki és egy kicsit még kis gólyákká is változtunk. Az idei tanévben sokat szépült óvodánk, köszönet a támogatóknak, az önkormányzatoknak és a szülőknek. Re-



Az óvodai évről szép műsorral készültek kicsik

méljük, találunk újabb pályázati forrásokat, hogy bővíthessük udvarunk játékeit is. Mindenkit sok szeretettel várunk az augusztusi falunapra, hogy bemutathassuk mit tanultunk az év során. Szeptember 1-jén megújult lendülettel várunk minden gyermeket, addig is jó pihenést kívánunk a nyári szünetben!

Óvoda dolgozó

2010. július 23-24.

X. Pécsváradi Ifjúsági Fesztivál

A péntek késő délutáni megnyitót követően kemény hangok hallhatók majd: fellép a COREterem (Pécsváradi), a Jump Rock Band (Budapest) és a Rózsaszín Pitbull (Komló).

Szombaton jó idő esetén a sporté és a játéka a főszerep: kistérségi focikupa, tengő-bajnokság és kosárlabda várja a megmérkőzni kívánókat. A kisebbeket kavics- és arcfestéssel, játszóházzal várjuk.

Szombaton délután fellépnek a helyi amatőr együttesek: a Vadrózsa Dalárda, akik különleges, a fiataloknak összeállított dalsokkal készülnek, a helyi modern táncosok, a Zengő Néptáncgyűlés és a Pécsváradi Big Band.

Szombat este az ország egyik legfiatalabb amatőr stand up előadója lesz vendégünk Orosházáról, majd az este folyamán almale (netán sör) ivó- és szülinapi torta evőverseny várható. A báli hangulatot a Randy zenekar garantálja.

A két nap alatt üzenhettek a jövő PIFÖjének és képeket is vetítünk az elmúlt tíz év eseményeiről.

A fesztivál teljes programja ingyenes.

Helyszín:

Sportpálya (7720 Pécsváradi, Erzsébeti u.)

Szervező: PIFÖ – Pécsváradi Ifjúsági Önkormányzat

NFORMÁCIÓ:

www.pifo.hu; www.pecsvarad.info.hu; 20/4319-749



Közösségi élet

KÁTOLY Gyermeknap



Május 29-én egésznapos gyermeknapot tartottunk. Reggel 9 órakor csapatokat állítottunk és megkezdődhetett az akadályverseny. 4 csapatunk volt. Sajnos az időjárás nem kedvezett a szabadtéri játéknak, de a mi kedvünket nem szegte, mindent megcsináltunk, amit elterveztünk, csak egy kicsit kellett módosítani a dolgokon. A gyerekek állták a sarat, óvodástól általános iskolás korig vettek részt a versenyben, a középiskolások segítettek a lebonyolításban. A középiskolások mindenképpen dicséretet érdemelnek, mert nagyon sokat dolgoztak.

Az akadályverseny után mindenkit várt a játszótér: volt minden, ami szem-szájnak ingere. Kukoricaszárból tutajt lehetett készíteni, volt gyöngyfűzés, papírbabamandala színezés, gipszfestés, szalvéta-technika, dekopír gumiragasztás, origami, lufitekergetés és még sok egyéb.

Mindemellett sok-sok csoportjáték, feladatok, amit játékosan kellett megoldani: tojáscsomagolás (4 db szívószál és kettő papírzsépi + 1 méter tixoragasztó - na ebbe kellett becsomagolni úgy a tojást, hogy 2 méterről leejtve ne törjön össze. Mindössze csak egy csapatnak sikerült ezt megcsinálni.)

Fél 1-kor ebéd volt, nagyon finomat főzött Gugán Marika néni (paprikáskrumpli virslivel és kolbással), a kiéhezett gyerekek farkasétvágygal fogyasztották el. Utána finom házi süti és üdítő volt.

Délután két bohóc osztotta ki az ajándékokat, igyekeztünk mindenkinek adni valamit. Közben természetesen folytatódott a játszótér.

Fél 3 körül a szülők párbajára került sor, az anyukák csapata mérkőzött meg az apukák csapatával: szkander, babapelenkázás időre, majd a színpadon berendezett osztályteremben a gyerekek kérdeztek, volt történelem óra, földrajz óra, irodalom óra. Mindezt kötélhúzás zárta. A versenyt az anyukák nyerték.

5 órakor nősök-nőtlenek focimeccs a sportpályán, amely a nőtlenek győzelmével végződött és sok nézőt vonzott.

Este 7 órakor gyűjtöttük meg a táborü-

zet a kultúrház udvarán, lehetett szalonnát sütni, vagy csak melegedni a tűz körül és bámulni a lángokat. A táború mellett nő-taszó még nem ment valami profi módon, de majd gyakoroljuk.

Kilenc órakor mindenki levonult a Karasichához és vízre bocsátottuk a tutajokat egy-egy égő mécsessel a fedélzetén. (A Karasica vízfolyás akkor nagyon békés volt, sajnos pár nap múlva árvíz okozott a környéken.)

A gyerekek bánatára ezzel vége volt a napnak és lassan mindenki hazaindult sok-sok élménnyel telve.

Tudom, hogy mindenkinek a saját gyerekei a legjobbak és a legszebbek. A közösségi szellem ilyen alkalmakkor alakul ki és erősödik. El kell azonban mondanom, hogy a kátolyi gyerekek nagyon jók, a nagyokra lehet számítani a szervezésben. Érdemes volt nekik megrendezni mindezt. Köszönet a segítőknek és támogató szponzorainknak: Dobos Ferenc, Di-Pe-Ta Kft., Agrover Zrt., Trubics Tamás, Erdorf Zoltán vállalkozó, Gyenis Vegyeskereskedés, Szenjai Vegyesbolt, Vudi Bt., Zsdrályevics János, Ivánkovich Bt., Sallai György vállalkozó, Bóly és Vidéke Takarékszövetkezet, Horvát és Német Önkormányzat

Kirándulás



Július 19-én kirándulni voltunk Óbányán. A cél a Cigányhegyi kilátó, amit Kisújbányán keresztül értünk el. Az idő nagyon tiszta volt, a kilátóból messze el lehetett látni, nagyon sokat gyönyörködtünk a tájban. A patak megduzzadt, így a vízesés gyönyörű volt. Kisújbányán találtunk egy fazekast, aki portékáját árulta.

A létszám kevesebb volt, mint legutóbb, az esőre álló idő kissé visszariasztotta a kirándulni vágyókat, de nagyon szép kirándulás van mögöttünk. A havi egy kirándulást megtartjuk. Azt, hogy legközelebb hová megyünk, még nem tudjuk, várom az ötleteket!

Sipos Ágnes

PÉCSVÁRAD

Kerek egy esztendő a Zengőalján

Nem lehet már ismeretlen a helyi gyere-



kek, szülők, és a hagyományörzés iránt érdeklődők számára az a programsorozat, melyet a Tarkabarka Alapítvány és a Zengő Néptánc Egyesület kezdeményezett tavaly ősszel, több civil egyesület közreműködésével. A rendezvénysorozat sokrétű céllal indult: a hagyományörzést, a többgenerációs, hasznos időtöltés lehetőségét, a kreatív játszótér foglalkozásokat, a helyi civilek összefogását mind-mind feladatként tűzték ki a programsorozat kiötlői.

Az alkalmanként 50-60 résztvevőt is becsalogató program a közös családi időtöltésre kíván alternatívát nyújtani oly módon, hogy nem csak a gyerekeket vonja be a játékba, hanem az idősebb családtagokat is. Így az egykor aktívan űzött, ma már elfeledett tevékenységek, népi szokások felelevenítésével egy közös tanulási folyamat részeseivé válhatnak a családok. Ezt a szellemiséget képviselik azok a segítők is, akik aktívan közreműködnek a programok lebonyolításában. A több alkalom során már jól „összeszokott” közösség szálai pedig erősödnek, ugyanúgy, ahogyan az „eleink idejében” is jellemző volt – hiszen a rendezvény egyik alap gondolata éppen az, hogy egy olyan életformából nyújtson izelítőt, mely ma már szinte teljességgel elveszett, de még megmenthető és továbbítható a fiatal közösségek számára. A kezdeményezők úgy vallják, hogy jelenleg a hagyományok felkutatási lehetőségeinek „utolsó óráiban” vagyunk, és az „apáról fiúra” szálló tudás öröklési folyamata lassan megszakad. Ezt pedig nem csak a hagyományos gyökerektől való elszakadás, hanem az elvándorlás, a családok széthullása, a vidék elöregedése és a generációk közti konfliktusok is nehezítik. Ezért a szervezők szerint egyre fontosabbá válik az összetartozás erősítése a fiatal és az idősebb generációkban egyaránt. Ezt a feladatot vállalták magukra a programsorozat lebonyolítói, és mostanra, a helyi hagyományokat körbejáró „kerek egy esztendő” végéhez közeledve elmondhatjuk, hogy nem várt népszerűségnek örvendenek a programok. Ami egyben

Közösségi élet

azt is jelenti: Pécsváradon van igény a hasonló, tanulóval egybekötött kikapcsolódásra, feltöltődésre, és van esély rá, hogy a most felnövő generáció egy valóban hasznos kulturális tudás birtokosává váljon, melyben fontos a közösség, az együtt töltött idő is.



A Norvég Civil Alap pályázati program támogatását élvező rendezvénysorozat a fenti eredményeken túl számos olyan konkrét célt valósít meg, amely Pécsvárad kulturális életére hosszú távon is hatással lehet. A Pécsvárad Várbaráti Körrel szoros együttműködésben kívánják helyreállítani a volt patika épületét, amely a remények szerint nemsokára a város első helytörténeti múzeumaként üzemelhet majd. Az elnyert pályázati összeg egy részét ezért az épület szigetelésére, festésére, az udvar rendbetételére fordították. A Zengő-vidék kincseinek, hagyományainak teljeskörű felkutatásán és rendszerezésén túl oktatási és ismeretterjesztő anyagok szerkesztését, valamint iskoláknak szánt tematikus programok összeállítását is tervezik.

A népszerű játszóházak tavaly szeptemberben kezdődtek: Szent Mihály havában a szüreti szokásokkal kapcsolatban mélyítették el tudásukat az érdeklődők Minorics Tünde etnográfus segítségével. Az ételbemutatót és a kézműves tevékenységet nagy sikerű tánc háza zárta. Októberben a közös tánc mellett a gyöngyfüzés, aratókoszorú-fonás és a gesztenyesütés csalogatta be az érdeklődőket. Szent András havában nemezeléssel és fonástechnikákkal ismerkedhettek a gyerekek, az adventi időszakban pedig dr. Várnai Ferenc beszélt a karácsonyi szokásokról a karácsonyi játszóház mellett. Januárban Bálingné Aranka avatta be az érdeklődőket a szövési technikák rejtelseibe. A program böjtelő havában a farsangi időszakhoz kapcsolódó szokásokkal folytatódott, gyertyaöntéssel, fánksütéssel. A tavaszi húsvétváró, illetve a nyár eleji Szentivánéji alkalmak után a szervezők ezúton is hívnak, várnak minden kedves érdeklődőt a programsorozat két utolsó rendezvényére:

2010. július 23., péntek 14.00 Helyszín: Művelődési Központ
Ízelítő a programból:

- Étélbemutató: nagy lekvárja, gyümölcs-lé szörp- és lekvárkóstolás, aki lekvárt, vagy gyümölcslevet hoz, ajándékot kap!

- Kézműves tevékenység: hímzés (szütyők, fityegők, könyvjelzők); agyagozás (nyomatok, egyszerű edények); hajpántkészítés, pártakészítés



2010. augusztus 16., hétfő Helyszín: Városházai Múzeum

Ízelítő a programból:

-Ételbemutató: kenyérsütés, péklepény készítés

-Kézműves tevékenység: gyöngygyökbokréták készítése, szalmafonás

-Legkisebbeknek: gabonajátsszó

-Népi mozgásos játékok, versenyjátékok

Kiállítás az év során készült munkákból. Szervezők: Zengő Néptánc Egyesület - Tarkabarka Alapítvány – Pécsvárad Várbaráti Kör

Figyelmükbe ajánljuk Kézműves és néptánc napközinket augusztus 16-19. között. *(Részletek a 17. oldalon.)*

ERDŐSMECSKE

Családi délután és Nyári dallamok

Erdősmecke községben a 2010-es évben is több rendezvény kerül megrendezésre, így az elmúlt hetekben a szervezők két programra is várták a résztvevőket.

2010. május 22-én a Német-Magyar Baráti Egyesület szervezésében idén is, mint minden évben megrendezésre került a „Főzőverseny”, melyen idén kilenc csapat nevezett. A délután folyamán a gyerekeket Nagypallból érkezett kézműves foglalkoztatta, a település sportpályáján futballmérkőzés zajlott. A vacsora előtt került sor a főzőverseny eredményhirdetésére: az 1. helyezett: Greksa László; 2. helyezett: Kleisz György a 3. helyezett pedig Harcz András lett. A vacsora után a nevező csapatok az Általános Iskola udvarában ünnepeltek és táncoltak.



Az Erdősmeckekei Német Nemzetiségi Táncsoport

Csupán két héttel később, 2010. június 5-én ismét rendezvény volt Erdősmeckén. A Német-Magyar Baráti Egyesület Erdősmecke és az Erdősmeckekei Német Önkormányzat közös szervezésében megrendezésre került az első „Nyári dallamok – Sommermelodie” című program. A kulturális műsort az Erdősmeckekei Német Nemzetiségi Táncsoport nyitotta meg hagyományos sváb táncokkal, valamint egy bajor néptáncokkal, az úgy nevezett „Bandltanz”-al. A műsor „tradicionális” részét egy szí-

nes operett-, musical- és sláger-összeállítás követte, melynek leszerzéséért ezúton mondunk köszönetet Hahner Róbertnek, valamint a Millich családnak! A délután folyamán a programon résztvevő nézők nagyon jól érezték magukat, a különböző zenei irányzatok zenedarabjaiból összeállított műsor változatos szórakozást nyújtott. A kultúrnap végén a szereplők együtt énekeltek el a „Szép nyári nap” című dalt, majd az Erdősmeckekei Német Nemzetiségi Táncsoport megnyitotta a bált. Az este kellemes hangulatban telt, a fiatalok és az idősebbek a hajnali órákig ünnepeltek együtt!

*Hengl Melitta
Német-Magyar Baráti Egyesület
Erdősmecke elnöke*

SZILÁGY

Pünkösdi bál



A Szilágyért Egyesület pünkösdi alkalmából rendezett bálján jól szórakoztak a szilágyiak. Hagományosan magukkal hozták a vendégek a finomságokat, süteket, italokat, amelyekkel azután egymást kínálgatva, közben a jó zenére táncolva, kellemes hangulatban telt el a bál éjszaka, sőt mondhatni: hamar reggel lett. A pünkösdi bálkirálynő és bálkirály választása sem maradt el.

Gyermeknap



A nyáriidő köszöntéseként június elején ez évben is megrendezte az Önkormányzat és a Szilágyért Egyesület a gyermeknapot. Reggel kakaóval, szivárvány kaláccsal indult a nap, ami önefedt játékkal, ügyességi vetélkedőkkel telt egészen délig. Eközben a Szilágyért Egyesület főzte bográcokban a finom ebédet. A bográcokat a

Közösségi élet

most elkészült, szép, új közösségi parkban állították fel.

SZELLŐ Gyereknap



Gyereknapot tartottunk június 5-én, melyre mindenkit meghívtunk. Sok-sok program közül mindenki kedvére válogathatott. A kicsik a hatalmas légvárat és a trambulint egész napra a birtokukba vették, fáradhatatlanul ugráltak benne. A rendőrségi kutyabemutató és a rögtönzött KRESZ-park mindenki számára érdekes volt. A bicikliszalomozást a felnőttek is kipróbálták. A szinte teljesen új tűzoltó autót kívül-belül bemutatták, a fecskendőt a gyerekek is kipróbálhatták, többször végig vitték őket a falun. A szolgálati ruhájukat, csizmát, oxigénpalackot (ami nem könnyű) készségesen felhúzták a vállalkozó érdeklődőkre. Igazán kedves embereken keresztül ismerhettük meg és kaphattunk ízelítőt a rendőrség és a tűzoltóság munkájából. Közben bográcsban főtt a palócgyulyás, amivel a hús művelődési házban mindenkit megkínáltunk. A fiatal rendőrhölgy olyan lelkes volt, hogy még a feltalálásban is segített. Ebéd után üdítően hatott a finom fagyi. A vendégekkel, gyerekekkel, és felnőttekkel egyaránt jól éreztük magunkat.

Túra a Szent Martin zárándokok nyomában.

II. Pünkösdi túránkat Kisújbányára terveztük. Zengővárkonyból indultunk, az idő „vihár utáni” volt, de ez nem szegte kedvünket, 13 fős csapatunk nagyon lelkes volt. A környező településekről is hívtunk túrázókat, jöttek is Erzsébetről, Szederkényből és Lovászhetyéből is. A táv 18,8 km - kicsit nehéz volt a haladás a sok kidőlt fa miatt, de az Antal képnél és a Réka kunyhónál tartott pihenő, a friss forrásvíz elfogyasztása után újult erővel mentünk tovább. Kisújbányára érkezve sok túrázóval találkoztunk és a helyiek is kedvesen köszöntöttek bennünket. A Szent Márton templom zárva volt, mert most restaurálják. A fazekas mestertől vettünk cserépkorongot emlékül. A délutáni órákban tértünk vissza. A tiszta, friss levegőn való tartózkodás

dás és kellemes séta válják mindannyiunk egészségére.

Vő Mária

NAGYPALL

Június 5-én a Nagypalli Magyar Német Barátság klub második alkalommal vett részt helytörténeti vetélkedőn, amit 1994-ben indítottak el. Sajnos, első alkalommal nem mi nyertünk, de szép élményekkel gazdagodtunk és nagyon jól éreztük magunkat. Tavaly Pécsvárad lett az első, így az idén ők rendezték a vetélkedőt. Győzni mentünk! Hét csapat indult - klubunk nyerte el a vandorkupát egy évre, és vele együtt a jövő évi verseny rendezési jogát is! Gászné Bósz Bernadett és Novotny Iván a vetélkedő előtt körbevezettek mindenkit a pécsváradai várban, miközben elmondták a vár történetét és ez nagyban segítette a jó eredmény elérését.

A vetélkedő után vacsorán vettünk részt. Szeretném megköszönni a csapat többi tagjának, Grátz Erikának, Mező Jánosnénak és Arnold Jánosnénak a munkájukat, akik időt nem sajnálva készültek a megméretetésre.

A házigazdák igazán színvonalasan rendezték meg a vetélkedőt, nagyon köszönjük!

Bérces Boldizsárné klubvezető

ÓFALU Falunap



Június 12-én került sor az idei Falunapra. A nagy meleg ellenére sokan tekintették meg a 15 órakor kezdődő műsort. A szervezők ismét kitűnő programot állítottak össze. A fellépők között láthattuk: a Mecseknádasdi Német Nemzetiségi Fúvószenekart, az ófalui óvodásokat, Inhof Istvánt, a Szibiribi Mazsorett Csoportot Pécsről, a Baranya Táncgyűttest és a Szőcske Akrobatikus Rock and Roll Klubot Bonyhádról. Az utcaból jó hangulatáról az Unterrock zenekar gondoskodott.

A Falunap megrendezését támogatták: Mecsekvidéke Takarékszövetkezet, Mecseknádasd; Dél-Kom Kft. Pécs; Generál Inped Kft. Bonyhád; Treitz és Társa Bt. Ófalu; Völgység Nyomda, Bonyhád.

Baranya-Tolna sváb kifli-sütő fesztivál



Június 13-án, a Falunap másnapján került sor a „Baranya-Tolna sváb kifli-sütő fesztiválra”. Az idei évben pályázati segítséggel így bővült ki a hagyományos Sós-kifli-nap (Salzkipfel-Tag). A fesztivál megrendezésére a helyi Tűzoltó Egyesület pályázott sikeresen (Zengő-Duna Vidékfejlesztési Közhasznú Egyesület LEADER program Szabadidős és hagyományörző rendezvények célterület).

Délelőtt 10.30-tól az óvoda konyháján az Ófalu Baráti Kör Egyesület tagjai és néhány érdeklődő közösen kb. 200 db kiflit sütöttek a régi recept szerint. A kifliket az Egyesület tagjai meg is kóstolták a délre elkészülő finom gulyás leves mellé. A többi kiflit a délutáni program vendégeinek kínálták. A programra többen hoztak saját recept alapján készült „Saltkipfelt”: Bosnyák Károlyné, Fischer Jakabné, Hoffmann Józsefné, Ruppert Józsefné. A résztvevőket Emléklappal jutalmazták a szervezők. A délután a Stílus Határok Nélkül Egyesület tartalmaz, 2 órás műsorával telt el. Minden szervezőnek, résztvevőnek, segítőnek köszönjük, hogy munkájukkal hozzájárultak a rendezvény sikeréhez.

LEADER PROGRAM



ÚJ MAGYARORSZÁG
VIDÉKFEJLESZTÉSI PROGRAM
2007-2013



Európai Mezőgazdasági Vidékfejlesztési Alap:
a vidéki területekbe beruházó Európa

MECSEKNÁDASD

Mecseknádasdi Nyugdíjasok Egyesülete

A június hónap eseménydús volt az Egyesületnél. **Apák napi ünnepséget** tartottunk: a „fiúk” ajándékba 1-1 doboz sört kaptak, mindegyiken volt egy-egy mondat, hogy miért jobb a sör (pl. mint az aszszony stb.) Vidám énekekkel szórakoztattuk őket, és végül egy nagy, szépen becsomagolt dobozban meglepetés ajándékot kaptak.

A pécsváradai – **Helytörténeti Ki mit tud?** - vetélkedőn a 3. helyet értük el.

Vendégeink voltak a nádasdladányi nyug-

Közösségi élet



díjasok. Megérkezésük után dr. Wekler Ferenc polgármester köszöntötte, majd a mi elnökünk, Hauck Józsefné üdvözölte a vendégeket, végül a nádasdlányiak elnöke, Irénke mondott szép szavakat az immár 10 éves kapcsolatunkról. A finom ebédet követően először a vendégek adtak műsort, ami énekekből, táncokból, és jelenetek előadásából állt. A mi műsorunkban énekelt a férfikórus, majd a nők adtak elő egy holland táncot. Ezután elkísértük a vendégeinket a bortrezorhoz. Viszsaérkezés után a zenekarunk gondoskodott a kellő hangulatról, a késő estig tartó tánchoz.

Jubiláló születésnaposok, aranylakodalmas házaspárok köszöntése - fél-évente tartunk ilyen ünnepséget. Ezúttal 7 születésnapost, és 2 házaspárt köszöntöttünk. Elhangzott több köszöntő, ének, és vers. Igazán megható, családias ünnepség volt. A jubiléumok közül ketten „feldobtak” egy vadpörköltet, köszönjük! Ismét egy jól sikerült estét töltöttünk együtt (a zenekarunk közreműködésével)

HIDAS

Lendületben a Mecseknádasdi Önkéntes Kiemelten Közhasznú Tűzoltó Egyesület!

Az eszözések során kialakult káresek megszüntetésében nagy szerepet vállaltak a mecseknádasdi önkéntesek. Több hidas és környékbeli házhoz hívták őket naponta, s szivattyúzással, egyéb tevékenységekkel segítettek a rázorultakat. További sikeres és hasznos működésükhöz elengedhetetlen, hogy új tagokat toborozzanak, ezért is vonultak ki néhányan Hidasra, hogy a június 21-én megrendezett információs és tagtaborzó napon újabb önkénteseket keressenek.

Hidason is megkezdődött a fesztivál-szezon

Június első hétvégén, ahogy már évek óta, idén is megrendezésre került a Kardoss Fesztivál, melynek a Tájház adott ismét otthont - szép számú szereplő- és nézősereg ünnepelt. A ragyogó nap-sütésben mindenki megtalálta a kedvére való programot. Délelőttől játszótér várta a gyerekeket, míg a szülők elkészíthették bográcspan főtt finomságait a Tájház

udvarán. Az sem maradt éhen, aki nem éreztetted a főzéshez, hiszen a Hidas-i Tájházért Egyesület tagjai ízletes töltött káposztát készítettek, amiből jelképes összegért bárki vásárolhatott. Az étel mellől természetesen a frissítő ital sem maradhatott el: ki-ki kedvére kóstolagathatott a hidas-i bortermelők finom nedűiből. Délután a kultúráé volt a főszerep. A program a Polgármesteri Hivatal – az egykori Kardoss kastély – falán elhelyezett Kardoss emléktábla megkoszorúzásával kezdődött, majd Dr. Szelle Tibor polgármester hivatalosan is megnyitotta a rendezvényt. A vendégek a fesztivál egész ideje alatt ingyen tekinthették meg az Idősek Klubja ügyes kezű tagjainak munkáit, a Biszak Antalné, Szitó Gyuláné és Varga Mihály képzőművészeti alkotásaiból létrehozott kiállítást, valamint a Tájházat és a Kardoss emlékszoabát. A fesztivál keretében a Videcz házaspár kiemelkedő kulturális tevékenységéért megkapta Hidas címeres, arany pecsétgyűrűjét. A falu legmagasabb elismerését Hidas polgármestere adta át Videcz Ferencnek és feleségének. *(Részletek a címloldalon és a 19. oldalon!)*



A szabadtéri pódiumon pergő műsor igen színesre sikeredett. A helyi óvodások néptáncos-népzenei produkciója után népmesét, majd klarínkoncertet hallhatott a közönség. Ezt követte a Teveli Székely Kör, majd a szintén teveli Rozmaring Kórus énekes műsora. A nóták után a Hidas-i Kultúrparaván Színtársulat szórakoztatta a nagyérdeműt „Hófehérke és a hét elgyötört törpe” című rádiókabaréjával. A színi előadás után ismét a zenéé volt a főszerep: a teveli Férfi Dalárda nótás kedvű tagjai csillogtatták meg hangjukat, majd a Teveli Fiatalok Egyesületének néptánc műsora következett. A fesztivált végül mulatós, jó hangulatú zenés est zárta.

Az Idősek Klubjában történt

A hónap elején a mostani temetőt járták be és mindenki megmutatta, hol nyugszanak szerettei.

A soron következő program a Kardoss Fesztivál volt, hiszen a klubtagok kiköltöztek a Tájházhoz, és egy kiállítás keretein belül bemutatták munkáikat. Hasonló kiállítást szerveztek egyébként a Székely találozón is. Így mindkét alkalommal megmutathatták, mi mindennel foglalkoznak



A hidas-i idősek sokféle (ajándék)tárgyat készítettek, s ezúttal lehetőségük volt ezek bemutatására.

Ahogy az országban sok helyen, a klubtagok is összefogtak az árvízkarosultak megsegítésére, és gyűjtést szerveztek. A sok esetben egyedül élő idősek a kis nyugdíjuk ellenére is szívesen adakoztak a szerencsétlenül járó embereknek.



A hidas-i idősek a mecseknádasdi Idősek Klubja meghívására június 17-én el látogattak a szomszéd faluba. 14 fős delegáció gyönyörű időt fogott ki, s így bejárhatták a falut, megnézték a Tájházat s betértek a templomba is közös imádságra, éneklésre. Ezután elsétáltak a kilátóhoz, s aki kedvet érzett rá és tudott, felsétált a torony tetejére.

Mindenki kellemesen elfáradt, így jól esett a finom ebéd.

Mindkét klub tagjai énekekkel, versekkel köszöntötték egymást. Egy hidas-i asszony megosztott egy népmesét a hálás közönséggel. A dalolás után a vendéglátók és vendégeik kölcsönösen megajándékozták egymást. A helyiek bemutatták az Idősek Otthonát, ki hol, milyen szobában lakik. Hamar elrepült az idő, de mindenki jól érezte magát, s a két klub közötti barátságot mindkét fél ápolni szeretné a jövőben is.

Pappá szentelés Hidason!

Június 19-én nagy napra készültek a katolikus egyház hívei: egy helyi lakost avattak pappá a pécsi székesegyházban.

Közösségi élet



Szombaton délelőtt 10 órakor Mayer Mihály megyéspüspök pappá szentelte Lovász Zsoltot. Zsolt már gyermekkorra óta tudta, hogy neki a lekipásztori munka rendeltetett, ezért tudatosan készült erre. Minden vasárnap részt vett a szentmisén, mint ministráns. Lelkesen látogatta a hittanórákat, s elkötelezte magát a papi élet mellett. Zsolt atya június 20-án, vasárnap mutatta be első miséjét a hidasi katolikus templomban. Nagy öröm volt mindenki számára, hogy a hívekkel együtt sok paptársa is ünnepelt ezen a napon. Az újmisést részt vettek többek között a református lelkész, az evangélikus lelkészek, valamint Hidas polgármestere és háziorvosa is.

Az egyházközség hívei a szentmise után vacsorával kínálták a vendégeket a plébánia udvarán felállított sátrak alatt.

Az emlékezetes hétvége és a hosszú várakozás után végre mindenki az egyházmegye papjaként üdvözölhette Lovász Zsoltot, akinek ezúttal is erőt, egészséget kívánunk munkájához!

Hangutánzók Hidasért

Június 26-án nemes cél érdekében gyűltek össze az emberek az evangélikus templomban. A Hidasai Hangutánzók kórusa ugyanis a további árvízkarok enyhítésére nagyteljesítményű szivattyú vásárlását tűzte ki célul, hogy ezzel is támogassa a hidasi rászorultakat. A tervek szerint a szivattyút bárki ingyen használhatja majd. A szombati jótékonysági koncerten sokan megjelentek, de voltak akik támogatójegy vásárlásával segítették a megmozdulást. A kórus a több százezer forintnyi összegből napokon belül megvásárolja a szivattyút, hogy az, ha szükség van rá, minél előbb álljon az emberek rendelkezésére.

MARTONFA

Falunap

Június 26-án tartottuk a falunapot. Sajnos, az időjárás nem kedvezett a rendezvénynek. Miután berendeztük a templom előtti teret és megérkeztek a rendőrségi bemutató résztvevői, azonnal elkezdett szakadni az eső. Az egészet át kellett telepíteni a Művelődési Házba és az előtte kialakított fedett térre, így egy órával később kezdhettük a programokat. A főzőversenyen öt

csapat indult. A paprikáskrumpli elkészítésében mérköztek meg a csapatok. Az első helyezett Tóth Imre és csapata, a második helyezett Vörös Attila és csapata, a harmadik helyezett Osváth Istvánné és csapata lett. Az ételeknek külön ízt adott a ponyva alatt megrekedt füst, amitől kicsit fuldokoltak a csapatok.

A rendőrségi bemutatót sajnos elmosta az eső. Délután elállt az eső, így sor kerülhetett a kicsik játékos vetélkedőire: vízbombacélbadobó verseny, talicskatolás utasal, palacsintaevő verseny, kötélhúzás, zsákbutítás. Az asztalitenisz versenyen az első James Rouse, a második Marton Xénia, a harmadik Hegedűs Szabolcs lett. Késő délután előbb az asszonyok-lányok, később a nős-nőtlen férfiak mérték össze a focitudásukat. A nap az esti zenés rendezvényvel ért véget, melyen meglepetésként fellépett a Baranya Vadászkiürtegyüttes Ifjúsági Csoportja. Nemzetközi versenyről érkeztek, ahol ezüstérmét kaptak. A versenyen Hock Norbert egyéni kategóriában aranyérmét kapott, gratulálunk az együttes és Norbert szép sikeréhez!

A falunap szervezésében és lebonyolításában való részvételért szeretnék köszönetet mondani a sok segítségért Schvábné Eigner Emőkének, Tóth Nikolának és Tóth Imrének. Eigner Róbert falugondnoknak, Dobos Roland, Osváthné Böröcz Piroska és Somogyi Ibolya közmunkásoknak, Fazekasné Osváth Krisztinának.

Vörös Attila polgármester

KÉKESD

Gyereknep



Június első vasárnapján, az ideai gyereknapon volt bohóc, állatsimogató, lovagláséssok egyéb program a gyerekek legnagyobb öröme. A gyerekek arcát Árkosi Rita festette ki, a gipszkifestőket pedig a helyi szülők készítették el, melyért ez úton szeretnénk köszönetet mondani! Köszönet továbbá mindenkinek a szervezésben nyújtott segítettéért!

ERZSÉBET

Gyereknep



Májusban idén is megtartottuk a gyereknapot, szinte minden gyermek eljött a reggeltől délutánig tartó rendezvényen. A gyerekek beülhettek az AGROVER által kiállított traktorba, a rendőrség és a gyerekművelő autóiba. Volt íjászat Hauck Nándor segítségével. A délelőtti folyamán a gyerekek sportvetélkedőn mérték össze ügyességüket, tudásukat: kerékpáros verseny, futás, kötélhúzás. A kisebb gyerekek körében nagy sikert aratott a zsákbutítás. Délre a szülők és az óvoda dolgozói közösen főztek krumplipaprikást a gyerekeknek, de jutott jégkrém és üdítő is mindenkinek. Köszönjük a támogatást az AGROVER-nek, Faragó László vezérigazgató úrnak és Molnár János erőgépezetőnek, a Bólyi Rendőrőrs rendőreinek és Vermes Miklós parancsnoknak, Gyura Barbara által vezetett gyerekművelő szolgálatnak. Köszönjük a segítséget az óvoda dolgozóinak, valamint a kedves szülőknek.

FAZEKASBODA

Falunap

Június 5-én Úrnapi falunapot tartottunk Fazekasbodán. Délután 2 órakor kezdődött a német nyelvű szentmise és körmenet. Utána az emlékparkban, az emlékműnél koszorúztunk, majd a Kultúrházban megnyitottuk a mi kis falunk „Heimat-múzeumát”. Délután 4 órától következtek a kulturális programok. Először a pécsváradi zeneiskolások, majd a nagypalli iskolások léptek színpadra, nagy-nagy sikerekkel. Szép magyar és német dalokat énekelt Kovács Bianka és Evelin. Fellépett



Közösségi élet

még a szederkényi táncsoport is, szintén nagy sikert aratva. Minden szereplőnek és jelenlévő vendégnek biztosítottunk a vacsoráját. Végül pedig következett a bál, melyhez a Póker zenekar muzsikált. Köszönet az Önkormányzatnak és a Német Önkormányzatnak.

Kovács Bianka

Szemétszedés

Június 27-én szemétszedést tartottunk „olyan a falu amilyen TE teszed” jeligével. Sajnos, nem tudtunk minden utcába eljutni, mert nem voltunk túl sokan, de 2 zsáknyi szemetet sikerült összeszednünk. Majd legközelebb a többi utcára is sort kerítünk.

Fazekasbodáért és a Német Nemzetiségiért Egyesület

ZENGŐVÁRKONY

Újra Szentlászlón!



A Zengővárkonyi Hagyományörző Művelődési Egyesület június 27-én látogatást tett Szentlászlón (Horvátország), az ottani magyar táncsoport meghívásának eleget téve.

A két egyesület közti közös szálak egészen a '70-es évekig nyúlnak vissza, amikor is a kölcsönös baráti találkozásból igazi testvérkapcsolat alakult ki a csoportok között. A régiek megfogalmazása szerint „átjártak” egymáshoz nagyobb ünnepeken, rendezvényeken. Hosszú évek alatt barátságok, szerelmek alakultak, melynek aztán, ha nem is örökre, de sajnos bizonyos időre véget vetett a délvidéki háború. Megszűnt a biztonságos átjárhatóság. Az ottani magyar családok menekülésre kényszerültek (sokan Pécsre és környékén találtak új „otthonra”), szétszóródtak, így megszűnt, - de csak a fizikai kapcsolat. Gondolatainkban és jó emlékeztünkben mindig hordoztuk őket.

Előbbiekből kiindulva a zengővárkonyiak régóta belső indíttatásuknak érezték, hogy felelevenítsék a régi barátságokat és így, a fizikai akadályok eltűnésével újra egymásra találjon a két táncsoport.

Ennek megfelelően kezdeményezésünkre, április 17-én megtörtént az első találkozás, a pécsváradi művelődési házban egy közös műsor, táncház és vacsora ke-

retében. Öröm volt újra látni a régi arcokat kissé talán idősebb kivitelben és az újakat is, melyek számunkra az ottani élő magyar kulturális élet bizonyítékai.

Válaszként június 27-én olyan vendégszeretettel, kedvességgel és szívszorító barátsággal fogadtak minket a falunapjukon, hogy szem nem maradt szárazon. Megmutatták településüket, hiszen a mi egyesületünkbe is kerültek új tagok, a régieknek pedig kicsit már megkopott az emlékezetük, annál is inkább, mert a háború nem kímélte ezt a vidéket sem. Láttunk szétlőtt, lerombolt kultúrházat, templomot újjaépítve (mely belülről még teljesen üres), hallhattuk felvételtől (!), hangszórókon kihangosítva (azért ily módon, mert a háború alatt elvitték őket) a régi harangokat istentiszteletre hívva szólni. Felemelő érzés és élmény volt mindannyiunk számára. Akár csak a program, mely délután menet-táncsal, felvonulással kezdődött és estébe hajlóan színpadi műsorokkal zárult. Zsúfolásig megtelt művelődési házban mindenki minket, „magyarokat” várt. Csodáltuk a csodálatukat, meghatódottságukat és érzéseiket az anyaország felé. Szívünket, lelkünket beleadtuk a táncba és zenébe. Kölcsönösen megfogadtuk, hogy lesz folytatás, hiszen előzetes várakozásaink minden tekintetben felülmúlták ezek a találkozások. Szükségünk van egymásra.

Józsa-Papp Éva

Zengővárkonyi Hagyományörző Művelődési Egyesület elnöke

LOVÁSZHETÉNY

Falunap

Sikerrel ért véget a falunap idei rendezvénye. Nagyon sokan vettek részt a programokon, a gyermekek élvezettel vették birtokba az ingyen használható játékokat. Kitűnően sikerült Lukácsevics László pörkölte, nagy keletje volt. Szép, színvonalas műsor is sok nézőt vonzott. Végül a felnőttek hajnali 3-ig mulattak a bálban.

Köszönjük minden szereplőnek a fellépést: a Vadrózsa Dalárdának (Pécsvárad), a pécsváradi nyugdíjasoknak, az erdősmecskei német táncsoportnak, a Hahner-házaspárnak és minden Millich József által szervezett közreműködőnek!

Értesítjük tisztelt tudósítóinkat és hirdetőinket, hogy a következő szám lapzárta
2010. augusztus 26.!
Kérjük a határidő pontos betartását!

Diszkriminációs jogsértésekkel kapcsolatos ügyfélfogadás

Az Egyenlő Bánásmód Hatóság 2009. őszétől minden megyében működteti azt az ügyfélfogadást, amelyen a **diszkrimináció áldozatai részesülhetnek jogi segítségben.**

Amennyiben bárkit azért ér hátrányos megkülönböztetés, mert valamilyen, törvény által védett tulajdonsággal rendelkezik, úgy jogi tanácsot kérhet, illetve eljárást indíthat a hatóság előtt, a sérelmet okozó szervvel, intézménnyel, céggel szemben.

A **törvény által védett tulajdonságok** rendkívül sokrétűek. Ide tartozik az egészségi állapot, az életkor, a nemzetiség, anyanyelv, nemzeti, vagy etnikai kisebbséghez tartozás, a politikai, vagy más vélemény, a vallási, vagy világnézeti meggyőződés, az érdekképviselői szervhez való tartozás, a nemi identitás, a borszín, a terhesség, illetve a gyermeknevelés, a társadalmi származás, a vagyoni helyzet és még sok egyéb, a sérelmet szenvedett személy lényegi jellemvonásának, vagy sajátosságának tekinthető körülmény.

Diszkriminációs ügyben előbb – utóbb bárki sértetté válhat. A gyermeket váró kismama, a kisgyermeket nevelő munkavállaló, a testi, vagy értelmi fogyatékkal élő, a más anyanyelvű, vagy az országhatáron túlról érkező magyar nemzetiségű, a többséghez képest valamilyen megkülönböztető külső jellemzővel rendelkező személy, a túl idősnek, vagy túl fiatalnak vélt személy, stb.

A diszkrimináció lényege az, hogy az adott körülmények között, az adott élethelyzetben tárgyilagosan nézve teljesen közömbös a sérelmet szenvedő személy valamely védett tulajdonsága, ennek ellenére ezen védett tulajdonság miatt őt hátránnyal sújtják. A hátrányos megkülönböztetés nagyon gyakori a munkavállalás és bizonyos szolgáltatások igénybevétele során, de alkalmanként a vendéglátásban és a hatósági ügyintézés során is tetten érhető.

Pécsen az Esélyek Házában (Pécs, Rákóczi út 55., földszint) hétfőnként 14-től – 16 óráig, valamint szerdánként 13-tól – 15 óráig működik az Egyenlő Bánásmód Hatóság ügyfélfogadása.

Pécsváradon, a Családsegítő és Gyermekejélti Szolgálat épületében (Pécsvárad, Dózsa György utca 13.), 2010. július 21. napján, 10-től – 12 óráig lesz a következő ügyfélfogadás.

A hatóság által megbízott és a panaszfelvételt végző ügyvéd azoknak az ügyfeleknek is tanácsot ad, akik nem biztosak az általuk igénybe vehető jogi lehetőségekben, illetve abban, hogy pontosan milyen eljárást indíthatnak. Az Esélyek Házában működő ügyfélfogadást tehát jogi tanácsadás érdekében is érdemes felkeresni. Az Egyenlő Bánásmód Hatóság előtti eljárás, ide érve a megyei ügyfélfogadásokat, panaszfelvételt és tanácsadást is, a sérelmet szenvedett panaszosok számára ingyenes.

A hatóság a megyei ügyfélfogadásokat „A diszkrimináció elleni küzdelem – a társadalmi szemléletformálás és a hatósági munka erősítése” címet viselő TÁMOP projekt keretében tartja.

Programajánló

PÉCSVÁRAD

Gobelin kiállítás

A Fülep Lajos Művelődési Központban július 9-én nyílik újra az immár hagyományos gobelin kiállítás, mely a hónap végéig látogatható.

A kiállítási anyagból augusztusban Pécssett, a Civil Közösségek Házában, szeptemberben Komlón, a Közösségek Házában mutatkozik be egy tárlat.

Minden napra egy hegy!

Református Egyházközségben minden korosztály részül oktatásban: elméleti ismeretek, bibliorák iskolai hittanoktatás. Aktívan foglalkozunk a gyerekekkel, viszont erre nem elegendők a tanévben adott lehetőségek. A fiatalok igényeinek, érdeklődésének változásával nekünk is új módszereket, új utat kell találni az elérésükhöz. Erre és a fiatalok közötti közösségfejlesztésre megfelelőnek tűnik egy napközis nyári tábor szervezése.

Minden napra egy hegy! címmel napközis nyári tábort szervezünk a **helyi református fiatalok (6-12 év között)** közösségfejlesztése, hasznos szabadidő eltöltésére és a tanév közbeni ismeretek játékos megszerzésére.

Július 19-től, öt napon keresztül, tematikus beszélgetésekkel, játékos csapatépítéssel, gitáros énektanulással **9-17 óra között** biztosítjuk a programot.

Célunk a fiatalok közötti kapcsolatok kialakítása, a klasszikus értékek elfogadása és egy élő közösség kialakulása.

A tábor részvételi díja 6000 Ft/fő, amit tartalmazza a napközi ideje alatti háromszori étkezést, alapanyagköltségeket.

Jelentkezni lehet:

Szabó Lászlóné, Mária néninél személyesen, telefonon: 30 324 8508 vagy emailben: laszloneszabo@freemail.hu

ERDŐSMECSKE

Szeptemberi kedvcsináló

2010. szeptember 25-én, szombaton kerül megrendezésre a „IV. Nemzetiségi délután”, melyre szeretettel hívunk mindenkit. Részleteket a következő lapszámban olvashatnak.

BERKESD

Kakaspörkölt-főzőverseny

Már hetedik alkalommal kerül megrendezésre az idén augusztus 20-án a kakaspörkölt-főzőverseny. A jelentkezni lehet augusztus 10-ig Kapitány Zoltánné polgármesternél (tel: 30/223-25/2, E-mail: polgarmester@berkesd.hu).

A nevezési díj 4.500 Ft csapatonként, mely 10 főt foglal magába. A nevezési díj fejében az önkormányzat az alábbiakat biztosítja: a főzéshez szükséges 1 db tisztított kakas (4-5 kg), főzőhely, tűzifa, víz, asztal és pad. A rendezvényen csak kakaspörkölt főzhető. Mindenkit szeretettel várunk!

Nádasdi Napok 2010. augusztus 20- 22.

Aug. 20. péntek Nádasdi Búcsú

Zenés ébresztő

10:00 Szentmise

15:00 „Több, mint élettörténetek – sorok”

Kiállítás ünnepélyes megnyitása

(Köszöntő, műsor)

16:00 Ünnepi köszöntő

Kenyérszentelés

Kultúrműsor

- TÁTI Német Nemzetiségi Asszonykórus - Tát

- Mecsek Táncegyüttes - Pécs

- Tanac Néptáncegyüttes - Pécs

- Mecseknádasdi Német Nemzetiségi

Néptánccsoport

21:00 Búcsúbál

Aug. 21. szombat

16:00 - Latin-amerikai versenytánc bemutatató

- Ritmo Sporttánc E. Pécs

- Szibirobi Mazsorett csoport Pécs

- Mecseknádasdi NN Fúvószeneke

- „Alte Kameraden Blaskapelle”

20:30 DBU – Bündelball című színházi előadás (német nyelvű)

Aug. 22. vasárnap

10:30 Szent István kápolna újjáavatása

Mayer Mihály püspök

20:30 Vidám, zenés színházi előadás

(magyar nyelvű)

A MŰSORVÁLTOZTATÁS JOGÁT FENNTARTJUK!

A végleges és részletes program a www.mecseknadasd.hu honlapon lesz elérhető.

Kézműves és néptánc napközi 2010. augusztus 16-19.

- Délelőtti kézműves foglalkozások

- Délután Erdélyből érkezett oktatókkal és táncosokkal népi játék és néptánc oktatás

A délelőtti és délutáni foglalkozások külön is látogathatók!

A napközi díja:

• csak kézműves foglalkozással: 10.000 Ft/fő

• kézműves és néptánc foglalkozás,

egész napos napközi: 15.000 Ft/fő

Étkezés igény szerint megoldható!

Érdeklődni:

Kempf Szilvia: 70 517 6300

Katonáné Gunszt Andrea: 20 269 4722

email: zengoneptancegyesulet@citromail.hu

Minden érdeklődőt szeretettel várunk!

8 nap alatt két aranyérem

(Folytatás a címlapról)

III. korcsoportos leány kézilabda csapat eredményei

Csoportmérkőzések:

Mecseknádasd – Győr Gárdonyi Általános Iskola 23 – 17

Mecseknádasd – Orosháza 27 – 16

Mecseknádasd – Jászberény 23 – 22

Elődöntő:

Mecseknádasd – Dunaújváros Sportiskola

23-14

Döntő:

Mecseknádasd – Győr Marcalváros 23 – 18

Végeredmény:

1. Liszt Ferenc ÁMK Mecseknádasd

2. Győr Marcalváros

3. Győr Gárdonyi

4. Dunaújváros

5. Orosháza

6. Pilisvörösvár

7. Jászberény

8. Szeged

A Kisiskolások Diákolimpiai Országos Döntő eredményei:

Csoportmérkőzések:

Mecseknádasd – Geszteréd (Szabolcs Szatmár megye) 23 – 8

Mecseknádasd – Kocsola (Tolna megye) 27 – 18

Négy közé jutásért:

Mecseknádasd – Kétsopron

(Békés megye) 29 - 13

Elődöntő:

Mecseknádasd – Révfülöp (Veszprém megye) 24 – 13

Döntő:

Mecseknádasd – Ikervár (Vas megye) 22 – 22

2 x 5 perc hosszabítás után

31 – 27

Végeredmény:

1. Liszt Ferenc ÁMK Mecseknádasd

2. Ikervár

3. Révfülöp

4. Mezőnagyszentmihály (Borsod-Abaúj-Zemplén megye)

5. Bőny (Győr-Moson-Sopron megye)

6. Nagyoroszi (Nógrád megye)

Köszönetet mondunk Tamási Zsuzsának az előző években végzett sikeres alapozó munkáért, valamint Valentai Csabának a Pécsváradi serdülő leány kézilabdacsapat edzőjének a szakmai felkészítésben nyújtott segítségével. Köszönjük továbbá a sportos szülők egész éves támogatását, a mérkőzéseken való lelkes buzdítást!

Gúnya Ferenc és Kófiás Endre
testnevelő tanárok, edzők

Sport

PÉCSVÁRAD

Kézilabda-utánpótlás

Utánpótlásunk szezonzárásaként Kalocsán vett részt nemzetközi tornán, melyen 95 csapat indult.

2 korosztályban voltunk érdekeltek: az 1995 után születettek mezőnyében a Ferencvárossal, Szegeddel és egy szerb csapattal kellett megküzdenünk a továbbjutásért, mely nem sikerült, de a tisztas helytállás és a játéktudás felmérésére remek alkalom volt. A helyosztókon már sikeresebben szerepeltünk, végül a 16 csapatos mezőnyben a 10. helyen végeztünk. Kiemelkedően szerepelt az igen tehetségesnek tartott 97-es csapatunk a korosztály országos nyolc csapata közé tartozó Szegedet, Orosházát nagyon jó színvonalú, izgalmas mérkőzésen vertük a csoportmérkőzések során, míg a negyedik résztvevő Csepelre nagy gólarányú vereséget mértünk. Nagy meglepetést okozva jutottunk az elődöntőbe a további három csoportelsővel együtt. Itt a budapesti Vasas ellen nagy küzdelemben 2 góllal kaptunk ki, így a 3. helyért játszottunk az Érdde, melyet szoros mérkőzésen sikerült 2 góllal legyőznünk. A 3. helyünk igen kellemes meglepetést jelent.

Érdekesség, hogy a Vasas szakmai stábjára a Budapesti Spartacussal vívott döntő után (melyet simán megnyert) odajött a csapatunkhoz gratulálni, mondván számukra a Pécsvárad elleni mérkőzés volt az igazi döntő.

A közönségsiker mellett csapatunk játékosai, Werb Edina lett a gólkirálynő. Szeretném megköszönni szurkolóink buzditását, akik mindhárom napon eljöttek Kalocsára, valamint Brandtné Krisztának és Hódosiné Ildikónak a segítséget. Külön köszönöm Fullér Péternek a szervezésben nyújtott segítséget, szintén köszönöm az utazásban segítséget nyújtó Martonfa és Zengővárnok polgármestereinek segítségét.

További sikerekről is szót kell ejtenünk: kiugró eredményeket értek el a nálunk edződő, játékos mecseknádasdi fiatalok. Iskolájuk színeiben óriási meglepetésre megnyerték a diákolimpia országos döntőjét az 5-6. osztály korcsoportjában. (Isd. a címlapon!) A döntőben a Győri ETO utánpótlását adó iskolát győzték le, itt Grénus Gréta lett a gólkirálynő. Június közepén pedig Zánkán a kisiskolák országos döntőjét nyerték meg, érdekességként itt a szintén győri utánpótlás csapatnak számító Iker-várt győzték le. Ide is jutott egy különdíj a Pécsvárad Sk-ban védő Gebhardt Laura lett a legjobb kapus.

Gratulálunk utánpótlás korosztályunknak, amely igen sikeres évet zárt: Országos Serdülő Bajnokság, Adidas utánpótlás bajnokság, illetve a fenti eredmények.

Valentai Csaba edző

Női Kézilabda

Befejeződött a bajnokság! Rövid értékelés a számok tükrében: 24 mérkőzést játszott

a kézilabda-csapat: 20 győzelem, 1 döntetlen, 3 vereség - ezzel az eredménnyel ezüstérmes lett a csapat!

Lehetőséget kaptak az NB II-be való szereplésre, döntés június 28. után várható.

A csapat támogatói a következők voltak a bajnokságban: Pécsvárad Város Önkormányzata; Pécsvárad Spartacus Szakosztály; Fullér Péter; Spannenberger János; a sportcsarnok vezetése és dolgozói; Mecsek Vidéke Takarékszövetkezet, Mecseknádasd; Zengő Pharma Patika KFT.; Fűri Ferenc Pécsvárad TEXT; Gál és Társa BT.; Andrics Márk; Gyenis Péter; Koch Lajos SE. vezetőségi tag; Pere Gábor; Botló Tibor; Geng Eszter. Köszönjük a támogatást mindenkinek!

Külön köszönetet szeretnék mondani a helyi médiának, akik lehetővé tették a munkában a korrekt tájékoztatást a női kézilabdáról: Fűri Ferenc Városi TV és TEXT; Friesz Péter sporttudósító; Gászné Bósz Bernadett- Zengővidék; Bayer Alexandra - Pécsvárad Hírmondó.

Sokan segítettek a munkámat az évek során, magánszemélyként köszönöm meg mindenkinek!

Minden kedves olvasónak, kellemes pihenést kívánok a nyáron!

Hódosiné Vadász Ildikó

ÓFALU

Juniális Wachtel Focikupa

Június 19-én került sor az idei Focikupára. Az időjárás kegyeibe fogadta a szervezőket és a részt vevőket, így a helyi focipályán rendezték meg a kupát.

Eredmény:

1. GLT Pécs
2. BGS Wachtel Bonyhád
3. Köz-meg-VIII Bonyhád
4. Ófalu I.
5. Ófalu II.
6. Hidas Ászok
7. FERBA
8. Hanui Pécs

Gólkirály: Székely Ferenc GLT Pécs; Legjobb kapus: Csukás Béla GLT Pécs; Legjobb játékos: Tálás Zoltán BGS Wachtel

HIDAS

Kéthónapos veretlenségi sorozattal zárt a Hidas!



Sikeresen zárult a megyei II. osztály Tamas-csoportjának küzdelemsorozata hidas szempontból. Hajba Gábor játékos-edző legénysége április 25-e óta hét bajnok 19 pontot szerzett és ezeken 26 gólt lőtt. Ami a tavaszi szezon egészét illeti, a kék-feketék 14 meccsen tízszer győztek, emellett csak 2 döntetlen és 2 vereség szerepel a nevük mellett. Odahaza csak a bajnok Nagypárdától kaptak ki. Nem véletlen, hogy a téli 10. helyet az ötödikre javították. A csapat legeredményesebb játékosai voltak: Süveges Szilárd (16 góllal), Wohlschein János (9), László Péter (5), Daradics Tibor, Szőnyi János és Kapási Ferenc (4-4), Daradics Sándor és Kasler István (3-3), de emellett heten szereztek még gólt. Az évad legjobb egyéni felnőtt és utánpótlás teljesítményeit a klub a Hidas Bányásznapok keretében díjazza majd szeptember 5-én. További statisztikák és hírek olvashatók az ESE Hidas weboldalon (www.esehidas.hu).

Szombathelyen is a „lilákba” botlottak a hidas gyerekek!



A csapategységet a példás szülői hozzáállás is erősíti

Június 12-én meghívásos nemzetközi tornán szerepelt az U10-es korosztályunk a szombathelyi Illés Béla Labdarúgó Akadémia sporttelepén. Tíz csapat lépett pályára két csoportban. Az A jelű kvintettben a mieink, csakúgy mint a tavaszi UTE-kupán, ezúttal is összekerültek az Újpesttel, de az osztrák vendégcsapat, a Sopron és a hazai zöld-fehérek neve is garantálta, hogy a Hidas a nehezebb csoportba került. Eredményeink:

Szombathelyi Lurkó FC-Illés Akadémia – ESE Hidas: 1-0; ESE Hidas – Soproni VSE: 2-1 (G.: Fenyvesi Cs., Krájer Á.); Újpesti TE – ESE Hidas: 5-1 (G.: Krájer Á.); ESE Hidas – SC Vrana Ladenau /osztrák/: 2-0 (G.: Jakab A. 2)

A csoportban a 3. helyet szereztük meg a házigazdák és az Újpest mögött, így a B-csoport harmadikjával küzdhattünk meg a Homér Kupa 5. helyéért. Itt nagy csatában maradtunk alul a szombathelyi Haladás-Grundball FC ellenében. Az első góljukat Forray Máttyás – remek egyéni teljesítményét megkoronázva – még ki egyenlítettte, de a lefújás előtt 3 perccel a vasiak ismét betaláltak, így 2-1-re nyertek. A torna végső sorrendje:

Sport

1. Szombathelyi Lurkó FC, 2. Hévíz, 3. Újpest, 4. Körömend KS, 5. Szombathelyi Haladás, 6. Hidas, 7. Dunaújvárosi Premier 09 FC, 8. Soproni VSE, 9. Szentgotthárd, 10. SC Vrana. A hidasi keret: Illés Benjámin, Szabó Ferdinánd, Fenyvesi Csaba, Krájer Ádám, Jenei Marcell, Frey Péter, Markos Attila, Daradics Flórián, Forray Mátyás, Erdei Szabolcs, Jakab Attila. Érdekesség, hogy a díjakat NB I-es Haladás-játékosok osztották ki, Illés Béla pedig a közös ebédnél beszélgetett a sráccokkal. Erdei Szabolcs könyökműtete után itt tért vissza a csapatba.

Négy sportoló diák Franciaországban
Hidasról két hetedik és két nyolcadik osz-

tályos tanuló vett részt azon a Le Crés-i utazáson, amely a pécsváradai kistérség és a dél-francia város ifjúsági szervezetének testvérkapcsolata révén jött létre. Feleki Patrik, Gieth Dániel, Horváth Christopher és Szabó Krisztián labdarúgásban és asztaliteniszben is erősítette a kiutazó „sportküldöttséget” május 21-24. Között. A sportoló fiataloknak igazi jutalom volt ez a nyugat-európai utazás, hiszen a részvételüket nem csak a PKIF, a Mecsekvidéke Takarékszövetkezet és az ottani vendéglátók támogatták, de Hidas Község Önkormányzata is sokat segített nekik. Csakúgy, mint a többi kistérségi település esetében,

a helyi önkormányzat „saját” gyermekeként 10 000 Ft-tal járult hozzá a szervezéshez, de emellett egy nagylelkű hidasi képviselő tiszteletdíjából ajánlotta fel a hiányzó részvételi díjat. A hidasi fiatalok így teljesen ingyen utaztak, csak a költőpénzt kellett előteremteniük. A hosszú hétvégét a csoport nem csak Le Crés-ben töltötte el, hiszen a sporthétvége mellett Monacóban, Montpellier tengerpartján és – ha már sportolni mentek ki – néhány környékbeli stadionban is látogatást tettek. Köszönjük a támogatók segítségét!

A Videcz házaspár

A sors igazságtalansága lett volna, ha nem találkozna, hisz a házasságon, a gyerekeken és a családon kívül is számtalan ponton közös az érdeklődésük. Ezek után, alig volt esély arra, hogy az életben elkerüljék egymást. A hatvanas évek közepén a Pécsi Tanárképző Főiskolán bimbózott az a szerelem, mely immár negyven éve tart. A főiskolás évek után, vállalták a falusi tanító státuszt, mert mindketten érezték és ezt akkor, talán meg sem fogalmazták magukban, hogy vidéken lehet igazán nagyot alkotni. Mindketten tudták, hogy a falusi tanítók élete küzdelmes, de vidéken a siker sokkal melegebb és itt, az emberek is hálásabbak. A fiatal pár a Kelet – Mecsekben meghúzódó Hidas községben telepedett le, ahol mindketten tanári állást kaptak, családot alapítottak és felépült az otthon, mely évtizedek óta biztos bázisa a családnak, melybe két gyerek nevelkedett biztonságban és szeretetben. A közélet mindkettőjük életét nagyban befolyásolta, és mint lokálpatrióták nem tudták és nem is akarták kivonni magukat szűkebb pátriájuk Hidas község közösségi életéből. Szakmai, de egyben érzelmi az első fontos kapocs életükben. A zene szeretete a továbbiakban meghatározza a fiatal házaspár szakmai és magánéletét. A hidasi általános iskolában huszonhárom éven át két kórust is vezettek, melyekkel szép eredményeket értek el az Éneklő Ifjúság kórusmozgalom megyei rendezvényein. Számos arany minősítés, több rádiófelvétel jelzi ezen évek munkásságát, de a legfontosabb mégis, a fiatalok ízlésvilágának formálása volt. A hetvenes évek közepétől a szakmai út, több irányba ágazik. Videcz Ferencné Marika, a gazdag székely néprajz felé fordul. Tanítványaival szötteket, régi viselet megmaradt darabjait, egykori használati tárgyakat gyűjtene. A kitartó munka eredménye az első kiállítás, melynek az egykori iskola két tanterme adott otthont. A székely

Hidasi siker a franciaországi futó VB-n!

A francia Briveban rendezték a 2010-es év 24 órás futás IAU Világajnokságát, melyen a magyar résztvevők között egy hidasi futó is rajthoz állt! Szitó Ervin 2000-ben kezdte a hegyi kerékpározást, majd ezt az országúti biciklizés váltotta fel. Majd párhuzamosan Ironman versenyekre kezdett járni, így elmaradt a kerékpározás és az úzás, s maradt a ma is sikerrel űzött futás.

Ervin kétszer, 2009-ben Olaszországban, idén pedig Franciaországban vett részt 24 órás Világajnokságon, mint válogatott kerettag. Utóbbinál a 32 ország csapatai közül és a 290 főből csapatban a 15. Helyen végzett, egyéniben pedig 181 km-t teljesített. *Gratulálunk! Terveiről, edzésekről, versenyekről a következő számunkban közlünk egy részletes írást!*

szoba megnyitása után, a környezetében élő svábok népi kultúrája felé fordult. Közben a szellemi hagyatékot is kutatni kezdte és a Soros Alapítványtól nyert pályázatból, valamint a Hidas Község Önkormányzatának támogatásából kiadta első kötetét Fejezetek Hidas történetéhez címmel. Négyéves gyűjtő és szervező munkásságának köszönhető, a közelmúltban megnyitott emlékszoba és emléktábla avatás Hidas községben, mely Kardosvaszkai Kardoss Kálmán születésének 170. évfordulóján tisztelgett a község egykori híressége előtt. 2007-től oroszánrészt vállalt a kezdetben Pünkösdi, majd Kardoss Fesztivál szervezésében, valamint a Hidasi Tájháért Egyesület megalakulásában és működésében. Videcz Ferenc tanárként, vadászként, íróként, költőként egyaránt ismert és elismert munkásságot tudhat maga mögött. Mint vadászember és tanár sokat tett azért, hogy a felnövekvő generációk mind jobban megismerjék a körülöttük élő természet sokszínű csodálatos világát. Mindezt a vadászaton keresztül mutatta be tanítványainak. Videcz Ferenc roppant sokszínű ember és bármihez nyúl a kultúra területén, abban sikeres. Nyolc megjelent kötet 1998 és 2008 között. Számtalan elismerés, többek közt a Szent Hubertus Kereszt arany fokozata, több irodalmi nagydíj és szűkebb, hazája elismerése. A Magyar Kultúra Napján 2009 –ben

Szekszárdon vehette át „A Tolna megyei művészetért „ díjat. Írásai több mint harminc évkönyvben, antológiában, valamint a baranyai és az országos millenniumi almanachban is olvashatók. Számos könyvbemutatón és szerzői esten találkozott olvasóival, ami azt jelzi, Videcz Ferenc igen is köztünk él és kortárs íróként, több szakközépiskolában érettségi tételként is feldolgozzák munkáit. Mindemellett tanárként is maradandót tudott alkotni. Még aktív korszakában a hidasi iskola bővítésének pályázatán is részt vett. Az itt nyert pénzből bővítették az iskola új szárnyát.

Két gyönyörűen ívelő pálya, két tanárember munkássága, amiből az látható, hogy pénz és milliók nélkül is lehet nagyot, maradandót alkotni a magyar kultúra egén. Csak szív kell hozzá, tenniakarás, humanizmus, empátia, kitartó munka és két ember. Kiket valahol, valamikor összekovácsolt a sors, azért, hogy tanuljunk tőlük emberséget, munkabírást, hogy példát mutassanak kollégáknak, gyerekeknek, kis közösségeknek és nagy plénumoknak. A Videcz házaspár élete erről szól, igaz ezt ők még sosem fogalmazták meg maguknak. De jó tudni, hogy élnek köztünk olyan emberek, akik eme válságos, pénzéhes világunkban is tesznek a magyar kultúráért.

Agyaki Gábor

Hirdetés

SZENT ISTVÁN NAPOK

Pécsvárad, 2010. július 30.- augusztus 28.

5 várszínházi előadás, 6 koncert, 3 kiállítás, 2 néptánc-műsor, 2 gyermek-program, 1 alkotótábor, 1 vásár, 1 nemzetiségi nap, 1 művészeti találkozó

Részletes információ:
Kodolányi János Árk Füle Lajos
Művelődési Központja
7720 Pécsvárad, Kossuth L. u. 31.
Tel.: 72/465-123
muvhaz@pecsvarad.hu
Tourinform iroda
Tel.: 72/466-487
tourinform@pecsvarad.hu
www.pecsvarad.info.hu; www.pecsvarad.hu

TÉNYLEG BEZÁR A T-COMP?

(az egyetlen számítástechnikai szaküzlet Pécsváradon)

AMIT SOKAN NEM TUDNAK:

- a nap 24 órájában böngészhető termékek fényképpel, termékleírással
- még a boltinál is kedvezőbb árak és sokkal nagyobb termékválaszték
- a kiválasztott termék akár aznap az üzletben átvehető
- vagy legfeljebb 990,- Ft-os díjért házhoz szállítás az ország egész területén

AMI LÁTHATÓ:

- délelőtt zárt ajtók
- csak délutáni nyitva tartás

A VALÓSÁG:

- megtalálható a www.nyitva.t-comp.hu oldalon!



* ehhez hasonló hasznos és fontos információk az internet-címen!

PROFIL Gumiszerviz

A biciklitől a John Deere-ig!

- Személygépkocsik kerekének szerelése, centírozása, javítása
- Tehergépkocsik kerekének szerelése, javítása
- Mezőgazdasági járművek kerekének szerelése, javítása
- Motorkerékpárok, robogók kerekének szerelése, centírozása
- Új és használt gumiabroncsok forgalmazása
- Profilvágás, vulkanizálás

7731 Nagypall, Petőfi utca 63.

www.profilgumiszerviz.hu

06 72 672 434

06 30 2525 273

Nyitvatartás

H-P: 8-17, Sz.: 8 - 12, V.: Zárva

Aranypatkó



Lovaspanzió

7605 Mecesterházi, Rétközlőgyi út 28. Tel.: +36 (72) 563-023, Mobil: +36 (20) 399-6878, Email: aranypatkolovaspanzio@gmail.com

*Sok szeretettel várjuk a környék apraját – nagyját,
a lovakat és a hagyományokat kedvelőket, az aktív pihenésre vágyókat
a páratlan szépségű Óbánya – völgybe!*

- Sétakocsikázás, lovashintőzés
- Lovaglás kezdőtől a haladó szintig
- Lovastábor napközis vagy bentlakásos ellátással
- Kemencés és bográcsos ételek, tájjellegű specialitások
- Változatos hétvégi programok minden korosztálynak
- Családi és céges rendezvények szervezése és lebonyolítása / 30 főig/



Érdeklődés, bejelentkezés, bővebb információ:

tel.: +36/20/399 6875

e-mail: aranypatkolovaspanzio@gmail.com

honlap: www.lovaspanzio.eu



Garantáltan jó minőségű méz
egész évben eladó!
Hochrein, Pécsvárad, Zengő köz 2.,
Tel.: 72/465-780

ZengőVidék

A Pécsvárad Többcélú Kistérségi Társulás
havonta megjelenő információs lapja
Megjelenik 5500 példányban.
Felelős kiadó: Dr. Wekler Ferenc elnök
Szerkesztőség, nyomdai előkészítés:
Komlóméd Kht.,
7761 Kozármisleny, Széchenyi u. 29.
Tel.: 06-30/475-9078
e-mail: gasz.bernadett@gmail.com
Készült a Völgyiség Nyomdában
Tel: 74/451-812
Az újság internetes szolgáltatója a
Drávanet Rt.!

web: www.zengovidek.hu

ISSN 1786-4690